

OFFER FORM ACTED [YEMEN]
نموذج العرض بمنظمة أكتد – [اليمن]

Tender N° (filled in by ACTED):
رقم المناقصة:

T/15MULTI/MULTI/T-Shelter & EESK/LOG/SOUTH/YEM/07-10-2026/001

Order ID (filled in by ACTED):
رقم التعريف الخاص بالطلب:

OF/15MULTI/MULTI/SOUTH//PROG/28/09/2026/

Date (filled in by Bidders):
التاريخ:

07-10-2026

To be Filled by Bidder (COMPULSORY)
تعبأ البيانات إجبارياً في الجدول التالي عن طريق مقدم العطاء

Company's Name (as per registration documents)	اسم الشركة (حسب وثائق التسجيل)	
Company Authorized Representative's Name (as per registration documents or duly signed Power of Attorney)	اسم المندوب المعتمد للشركة (حسب وثائق التسجيل أو بموجب التوكيل الرسمي المعتمد والموقع)	
Company Registration Number	رقم السجل التجاري	
Registration body	هيئة التسجيل	



Company's mailing address Shop/Office/Building No Street name City Governorate/province/district Country	العنوان البريدي للشركة رقم المتجر / المكتب / المبنى اسم الشارع المدينة المحافظة / المقاطعة / المديرية البلد	
Commercial representative for the bid (if different from authorized representative)	الممثل التجاري للعطاء (إذا كان شخصاً آخر غير الممثل المعتمد)	
Phone contact number Landline Mobile	رقم هاتف التواصل جوال: هاتف أرضي	
Email address	عنوان البريد الإلكتروني	

I undersigned (to be filled in by Bidders)

agree to provide ACTED, non-profit NGO, with items answering the following specifications, according to the general conditions and responsibilities that I engage myself to follow.

أنا الموقع أدناه: (تعباً البيانات هنا عن طريق مقدّمي العطاءات) وهي منظمة غير حكومية وغير ربحية، بالمعلومات التي تجيب على المواصفات التالية وفقاً للشروط العامة والمسؤوليات التي ألزمت نفسي باتباعها: أوافق على تزويد منظمة أكتد (ACTED)،

PLEASE FILL IN THE FOLLOWING TABLES, ONE FOR EACH LOT:

- Tender is divided into lots, the Bidder [may bid for one or all lots]. Each lot [may be subject to a separate contract and the quantities indicated for the different lots cannot be divided. [The Bidder must offer all items & quantities indicated for each lot.
- If the Bidder is awarded more than one lot, a single contract may be concluded including all lots.

يرجى ملء الجداول التالية، واحدة لكل مجموعة:

- تم تقسيم المناقصة إلى مجموعات، فإن مقدم العطاء [يحق له التقديم لمجموعة واحد من كل المجموعات أو جميع المجموعات] كل جزء [يمكن] أن يتم في عقد منفصل ولا يمكن فصل الكميات المحددة لأجزاء مختلفة. مقدم العطاء [يجب عليه تقديم عرض لكافة الأصناف والكميات لكل مجموعة من المناقصة] -إذا رست المناقصة على مقدم العطاء وتم منحه أكثر من مجموعة فإنه سيتم إبرام عقد واحد يشمل جميع مجموعات المناقصة التي رست عليه.



Description:

FWA for Supply and installation of T-shelter and EESK on the displacement sites in Aden, Abyan, Aldale'a, and Marib Governorates.

Project Location:

1) Aden Governorate

Districts: Crater, Khormaksar, Al-Mansoura, Al-Buraiqa, Al-Shaikh Othman, Dar Saad.

2) Abyan Governorate

Districts: Zinjibar, Khanfar, Ja'ar, Al-Kod, Al-Husn.

3) Aldale'a Governorate

Districts: Dhalee', Qataba, Al-Husayn, Murais.

4) Marib Governorate

Districts: Marib City, Al-Wadi.

This Framework Agreement is for a (2) two-year period only.

- Prices should include the cost of suppling, transporting and installation to the IDPs for Part 1. For Part 2 it should include the cost of suppling and transporting to the IDPs only.
- Bidders should fill all prices requested in the Price Table below.
- Supply and installation plan will be shared before the start of any work.
- After signing a PO each work must start within a maximum of (5) five days .
- Bidders must sign and stamp all pages in this document and in all supporting documents provided by ACTED.
- Bidders must complete a mandatory Technical Offer template which includes technical requirements.
- The quoted price shall include all labor, machinery/equipment, materials, and all other necessary requirements to carry out the work. The supplier shall make every effort to complete the work in the best manner, in accordance with ACTED drawings, specifications, and the instructions provided by ACTED engineers

الوصف:

اتفاقية اطارية لتوريد وتركيب المأوى الطارئ والمأوى الانتقالي في مواقع النازحين في محافظات عدن و أبين و الضالع و مارب

موقع المشروع:

(1) محافظة عدن

المديريات: كريتر، خور مكسر، المنصورة، البريقة، الشيخ عثمان، دار سعد.

(2) محافظة أبين

المديريات: زنجبار، خنفر، جعار، الكود، الحصن.

(3) محافظة الضالع

المديريات: الضالع، قطبة، الحصين، موريس.

(4) محافظة مارب

المديريات: مارب المدينة، الوادي.

هذه الاتفاقية الإطارية لمدة سنتين فقط.

- الأسعار للجزء الاول يجب أن تشمل تكلفة التوريد والنقل لمواقع النازحين ، بالنسبة للجزء الثاني فيجب ان يشمل تكلفة التوريد لمواقع النازحين فقط.
- يجب على مقدمي العطاءات ملء جميع الأسعار المطلوبة في جدول الأسعار أدناه.
- ستنتم مشاركة خطة التوريد والتركيب قبل بدء أي توزيع.
- بعد التوقيع على أمر الشراء ، يجب أن تبدأ عملية التنفيذ في غضون خمسة أيام كحد أقصى.
- يجب على مقدمي العطاءات توقيع وختم جميع الصفحات في هذا المستند وفي جميع المستندات الداعمة التي تقدمها ACTED.
- يجب على مقدمي العطاءات إكمال نموذج العرض الفني الإلزامي الذي يتضمن المتطلبات الفنية.
- يشمل السعر جميع العمالة، والمعدات/الآليات، والمواد وجميع المتطلبات اللازمة لتنفيذ العمل. ويلتزم المورد ببذل كل الجهود لإتمام العمل بأفضل طريقة ووفقاً لـ رسومات منظمة ACTED ومواصفاتها الفنية والتعليمات الصادرة عن مهندسي ACTED.



ALL ATTACHED DRAWINGS MUST BE SIGNED AND STAMPED BY BIDDER'S ALONG WITH THE OFFER.

PLEASE FILL IN THE FOLLOWING TABLES:
THE BIDDER MUST SUBMIT OFFER FOR THE ENTIRETY OF THE ITEMS AND QUANTITIES.

UNIT AND TOTAL PRICES MUST BE INCLUSIVE OF ALL COSTS
(TRANSPORTATION, LOADING/OFFLOADING,, ETC.).

جميع الرسومات المرفقة يجب توقيعها وختمها من قبل المقاول ورافقها مع عرض السعر.

يرجى ملء الجداول التالية:
يجب على مقدم العطاء تقديم عرض بكافة الأصناف والكميات].

سعر الوحدة والسعر الكلي يجب أن يشمل كافة التكاليف (المواصلات والشحن والتفريغ.... الخ).



Lot 1 : Supply and installation of T-shelter and EESK on the displacement sites targeted by ACTED in Aden, Abyan and Aldale'a Governorates.

المجموعة الأولى : توريد وتركيب المأوى الطارئ والمأوى الانتقالي في مواقع النازحين التي تستهدفها منظمة ACTED في محافظات عدن و أبين و الضالع.

N° رقم	To be filled in by ACTED تعبأ من قبل منظمة اکتد				To be filled in by the Bidder تعبأ من قبل مقدم العطاء
	Items description & technical specifications	وصف الأصناف والمواصفات الفنية	Unit الوحدة	Quantity الكمية	Unit Price Excluding sales tax (USD) سعر الوحدة غير شاملة ضريبة المبيعات (الدولار الأمريكي)
1.1.1	The price including the labors, machinery equipment, materials, all necessary to achieve the work, and do all efforts to finish the work in the best way and according to the drawings, specifications and the instructions of ACTED Engineers. Also, the contractor is obligated to carry out the works related to the environmental impact through 1-Maintain all work and installation areas in a clean and orderly condition. 2-Collect and properly dispose of all packaging materials, construction waste, offcuts and other waste generated during the works. Open burning or uncontrolled dumping of waste is prohibited. 3-Minimize unnecessary disturbance to soil, vegetation, existing infrastructure and surrounding areas. 4-Prevent fuel, oil, chemicals and other pollutants from contaminating soil, drainage channels or water sources and immediately contain and clean any accidental spills. 5-Take appropriate measures to control dust, noise and other disturbances during transportation and installation. 6-Store construction materials, fuel and equipment safely and in a manner that does not create environmental or community risks. 7-Take appropriate fire-prevention measures during installation and prohibit uncontrolled burning at the worksite. 8-Ensure that materials, tools and equipment do not obstruct public access or create hazards to beneficiaries and surrounding communities. 9-Remove all temporary materials, waste and debris and restore disturbed areas to a safe and clean condition upon completion. 10-Commitment to use environmentally friendly materials during the implementation of the project. السعر يشمل بما في ذلك العمال والآلات والمعدات و المواد، ونقلها الى موقع السعر يشمل بما في ذلك العمال والآلات والمعدات و المواد، ونقلها الى موقع التنفيذ، وكل ما يلزم لتحقيق العمل والقيام بكل الجهود لإنهاء العمل بأفضل طريقة ووفقاً للرسومات والمواصفات وتعليمات المهندس المشرف. وايضاً يلتزم المقاول بتنفيذ الاعمال المتعلقة بالآثار البيئية وذلك من خلال : 1-الحفاظ على جميع مناطق العمل والتركيب نظيفة ومرتبطة طوال فترة تنفيذ الأعمال. 2-جمع والتخلص بشكل مناسب من جميع مواد التغليف، ومخلفات التركيب، والقصاصات، وغيرها من النفايات الناتجة عن تنفيذ الأعمال. ويمنع منعاً باتاً حرق النفايات في الموقع أو التخلص منها بشكل عشوائي.				



	3-الحد من أي أعمال حفر أو اضطراب غير ضروري للتربة أو الغطاء النباتي أو البنية التحتية القائمة أو المناطق المحيطة بموقع العمل. 4-اتخاذ التدابير اللازمة لمنع تسرب الوقود والزيوت والمواد الكيميائية أو أي ملوثات أخرى إلى التربة أو قنوات تصريف المياه أو مصادر المياه، مع احتواء وتنظيف أي تسرب عرضي فور حدوثه. 5-اتخاذ الإجراءات المناسبة للحد من الغبار والضوضاء وأي إزعاج آخر ناتج عن نقل المواد أو تنفيذ أعمال التركيب. 6-تخزين مواد البناء والوقود والمعدات بطريقة آمنة لا تسبب مخاطر بيئية أو مخاطر على المجتمع المحلي. 7-اتخاذ التدابير المناسبة للوقاية من الحرائق أثناء أعمال التركيب، ويُمنع إشعال النيران أو حرق المواد بشكل غير مسيطر عليه في موقع العمل. 8-ضمان عدم تسبب المواد أو الأدوات أو المعدات المستخدمة في إعاقه حركة السكان أو الوصول إلى الخدمات أو تشكيل أي مخاطر على المستخدمين أو أفراد المجتمع المحيط. 9-إزالة جميع المواد المؤقتة والنفايات والمخلفات الناتجة عن الأعمال، وإعادة أي مناطق متضررة إلى حالة السابقة عند الانتهاء من الأعمال. 10-الالتزام باستخدام مواد صديقة للبيئة أثناء تنفيذ المشروع				
1	Part 1: Supply and install the below materials to construct/Rehabilitate T-Shelter and EESK with different sizes الجزء الأول: توريد وتركيب المواد ادناه لانشاء/اعادة تاهيل الماوى الانتقالي والطارنه المحسنه بمقاسات مختلفه				
1.1	<u>Cutting and levelling works:</u> prepare the site for constructing Shelters by cut the over level soil, remove the stones, trees, garbage, and solid waste and all work restrictions, with transporting all waste materials out of the site to authorized places for such waste, and levelling the shelter site for implementation on flat land before implementation. And levelling the floor after implementation from inside and outside the shelter and filling it from the inside 20 cm and outside 30 cm to fix the plastic sheet and prevent the entry of rainwater with a layer of soil from the site itself, and all the necessary works to finish the work according to the specification, drawings and Engineer instructions.	<u>اعمال القطع التسوية:</u> تجهيز الموقع وذلك بقطع الزائد من التربة وإزالة الحجارة، والأشجار، والاروساخ والمخلفات الصلبة مع تسوية ارضية الموقع وكل ما يعوق العمل، مع نقل هذه المواد من الموقع إلى الأماكن المصرح والمسموح بها لمثل هذه النفايات من قبل الجهات الرسمية وكذلك تسوية موقع الماوى لتنفيذه على ارض مستويه قبل التنفيذ. وتسوية الأرضية بعد التنفيذ من داخل وخارج الماوى وردمه من الداخل 20 سم والخارج 30 سم لتثبيت الطربال ومنع دخول مياه الامطار بطبقة تربه من الموقع نفسه وعمل كل ما يلزم لتنفيذ العمل بشكل جيد وبحسب المخططات والمواصفات وتعليمات المهندس المشرف.	M2 2م	1	



1.2	<u>Excavation works:</u> Excavation for the vertical wooden poles to fix the shelter in the ground with a diameter suitable for wooden poles and a depth in any kind of soil soily, sandy, clay, rocky...etc, and remove the surplus outside the site to the designated site ,With the leveling of the excavation floor and well compaction of ground floor, and the work include all the necessary works to finish the work according to the specification, drawings and Engineer instructions.	<u>إعمال الحفر:</u> الحفر للمرايع الخشبية العمودية لتثبيت المأوى في الأرض بقطر مناسب للمرايع الخشبية في أي نوع من أنواع التربة: ترابية، رملية، طينية، الصخرية... الخ وإزالة الفائض خارج الموقع إلى الموقع المخصصة لذلك. والعمل يشمل كل ما يلزم لانتهاء العمل طبقاً للمواصفات و الرسومات الهندسية و توجيهات المهندس المشرف.	M3 م³	1	
1.3	<u>Wooden Poles:</u> Supply and install Wooden poles with dimensions of 7*7*300 cm for shelter, where that they are free from any heavy cracks, good quality to ensure the vertical and good fixation by the appropriate type of screws, the work includes all necessary to complete the work as per the drawings, specification and instruction of ACTED engineer	<u>مرايع خشبية:</u> توريد وتركيب مرايع خشبية بأبعاد 7*7*300 سم للخيام، بحيث تكون خالية من أي تشققات ثقيلة جودة جيدة بما يضمن الشاقولي والتثبيت الجيد بواسطة النوع المناسب من المسامير، والعمل يشمل كل ما يلزم لانتهاء العمل طبقاً للرسومات و المواصفات و تعليمات المهندس المشرف	Pcs قطعة	1	
1.4	<u>Wooden plates with 300 cm length:</u> Supply and install Wood plate with dimensions 2.5*10*300 cm for shelters, where that they are free from any heavy cracks, good quality to ensure the vertical and good fixation by the appropriate type of screws. , the work includes all necessary to complete the work as per the drawings, specification and instruction of ACTED engineer.	<u>الواح خشبية بطول 300 سم:</u> توريد وتركيب شرائح خشبية بأبعاد 2.5*10*300 سم للخيام، بحيث تكون خالية من أي تشققات ثقيلة جودة جيدة بما يضمن الشاقولي والتثبيت الجيد بواسطة النوع المناسب من المسامير، والعمل يشمل كل ما يلزم لانتهاء العمل طبقاً للرسومات و المواصفات و تعليمات المهندس المشرف	Pcs قطعة	1	



1.5	<u>Wooden plates with 400 cm length:</u> Supply and install Wood plate with dimensions 2.5*10*400 cm for shelters, where that they are free from any heavy cracks, good quality to ensure the vertical and good fixation by the appropriate type of screws, the work includes all necessary to complete the work as per the drawings, specification and instruction of ACTED engineer.	الواح خشبية بطول 400 سم : توريد وتركيب شرائح خشبية بأبعاد 400*10*2.5 سم للخيام، متنقل، بحيث تكون خالية من أي تشققات ثقيلة جودة جيدة بما يضمن الشاقولي والتثبيت الجيد بواسطة النوع المناسب من المسامير، والعمل يشمل كل ما يلزم لانتهاء العمل طبقا للرسومات والمواصفات وتعليمات المهندس المشرف	Pcs قطعة	1	
1.6	<u>Painting work:</u> In liter, supply and Implementation Oil paint to protect underground wood from corrosion	اعمال الدهان: باللتر توريد وتنفيذ دهان زيتي (سيلجلام) لحماية الأخشاب تحت الأرض من التآكل	Liter لتر	1	
1.7	<u>Reinforced Plastic Tarpaulin:</u> Supply and install of reinforced, polymer fibers tarpaulin for shelter frame (walls) with a density of 1100 g/m2, of high quality, more durable, strong and resistance to weather condition with the following details: - supply one piece of tarpaulin to cover 4 walls with Sewing shakshuka at the beginning and ending the tarpaulin and around 4 windows, 1 door, and along the ventilation holes so that they are open and closed during hot and cold days. - Implement iron rings vertical and horizontal (circular iron rings each 1.5 m by heating sealing), the work include printing ACTED and donor Logo on two sides and doing everything necessary to implement the shelter according to	طربال بلاستيك مسلح: توريد وتركيب طرابيل بلاستيكي مسلح بالاليف البوليمر (طربال خيام) لتكسيه الهيكل (الجدران) بكثافة 1100 جم / متر مربع، ذات جودة عالية وأكثر متانة وقوة ومقاوم للظروف الجوية بالتفاصيل الآتية: - توريد طربال قطعة واحدة تغطي 4 جدران الخيمة مع خياطة شكشاك في بداية ونهاية الطربال وفي أماكن النوافذ عدد 4 والباب عدد 1، وعلى طول فتحات التهوية بحيث تكون قابلة للفتح والإغلاق أيام الحر والبرد - عمل حلقات حديدية بالطول والعرض (حلق كبس دائرية كل 1.5 متر)، كما يشمل العمل طباعة شعار ACTED وشعار المانح على الجانبين و عمل كل ما يلزم لتنفيذ المأوى بحسب الرسومات وتعليمات المهندس المشرف.	M2 م2	1	



	the drawings and instructions of the supervising engineer.				
1.8	Reinforced Plastic Tarpaulin: Supply and install of reinforced, polymer fibers tarpaulin for shelter frame (walls) with a density of 900 g/m2, of high quality, more durable, strong and resistance to weather condition with the following details:- supply one piece of tarpaulin to cover 4 walls with Sewing shakshuka at the beginning and ending the tarpaulin and around 4 windows, 1 door, and along the ventilation holes so that they are open and closed during hot and cold days. - Implement iron rings vertical and horizontal (circular iron rings each 1.5 m by heating sealing) , the work include printing ACTED and donor Logo on two sides and doing everything necessary to implement the shelter according to the drawings and instructions of the supervising engineer.	طربال بلاستيك مسلح:توريد وتركيب طربال بلاستيكي مسلح بالاليف البوليمر (طربال خيام) لتكسيه الهيكل (الجدران) بكثافة 900 جم / متر مربع ، ذات جودة عالية وأكثر متانة وقوة ومقاوم للظروف الجوية بالتفاصيل الآتية:- توريد طربال قطعة واحدة تغطي 4 جدران الخيمة مع خياطة شكشاك في بداية ونهاية الطربال وفي أماكن النوافذ عدد 4 والباب عدد 1 ، وعلى طول فتحات التهوية بحيث تكون قابلة للفتح والاعلاق ايام الحر والبرد - عمل حلقات حديدية بالطول والعرض (حلق كيس دائرية كل 1.5 متر) ، كما يشمل العمل طباعة شعار ACTED وشعار المانح على الجانبين و عمل كل ما يلزم لتنفيذ المأوى بحسب الرسومات وتعليمات المهندس المشرف.	M2م	1	
1.9	Reinforced Plastic Tarpaulin: Supply and install of reinforced, polymer fibers tarpaulin for shelter frame (walls) with a density of 600 g/m2, of high quality, more durable, strong and resistance to weather condition with the following details:- supply one piece of tarpaulin to cover 4 walls with Sewing shakshuka at the beginning and ending the tarpaulin and around 4 windows, 1 door, and along the ventilation holes so that they are open and closed during hot and cold	طربال بلاستيك مسلح:توريد وتركيب طربال بلاستيكي مسلح بالاليف البوليمر (طربال خيام) لتكسيه الهيكل (الجدران) بكثافة 600 جم / متر مربع ، ذات جودة عالية وأكثر متانة وقوة ومقاوم للظروف الجوية بالتفاصيل الآتية:- توريد طربال قطعة واحدة تغطي 4 جدران الخيمة مع خياطة شكشاك في بداية ونهاية الطربال وفي أماكن النوافذ عدد 4 والباب عدد 1 ، وعلى طول فتحات التهوية بحيث تكون قابلة للفتح والاعلاق ايام الحر والبرد - عمل حلقات حديدية بالطول والعرض (حلق كيس دائرية كل 1.5 متر) ، كما يشمل العمل	M2م 2م	1	



	days. - Implement iron rings vertical and horizontal (circular iron rings each 1.5 m by heating sealing) , the work include printing ACTED and donor Logo on two sides and doing everything necessary to implement the shelter according to the drawings and instructions of the supervising engineer.	طباعة شعار ACTED وشعار المانح على الجانبين و عمل كل ما يلزم لتنفيذ المأوى بحسب الرسومات وتعليمات المهندس المشرف.			
1.10	<u>Doors:</u> Supply and install of 1 wooden door, Made of wooden plates and wooden sheets with thickness 9 mm and dimensions 85*190cm, with the implementation of locks, handles, and hinges according to the attached drawings and instruction of ACTED engineer.	<u>الأبواب:</u> توريد وتركيب باب خشبي مصنوع من الألواح الخشبية والتربلاي بسمكة 9 ملم مقاس 85*190سم، مع تنفيذ المغاليق والمقابض والمفصلات بحسب الرسومات وتعليمات المهندس المشرف.	Pcs قطعة	1	
1.11	<u>Windows:</u> Supply and install of 1 wooden window Made of wooden plates and wooden sheets with thickness 9mm and dimensions 50*50cm, with the implementation of locks, handles, and hinges according to the attached drawings and instruction of ACTED engineer.	<u>النوافذ:</u> توريد وتركيب نافذة خشبية مصنوعة من الألواح الخشبية والتربلاي بسمكة 9 ملم، مقاس 50*50 سم مع تنفيذ المغاليق والمقابض والمفصلات بحسب الرسومات وتعليمات المهندس المشرف.	Pcs قطعة	1	
1.12	<u>Door Hinges:</u> Supply and install Door Hinges iron Hinges for doors good quality. And the work includes all necessary to complete the work as per the drawings, specification and instruction of ACTED engineer	<u>مفصلات الأبواب:</u> توريد وتركيب مفصلات حديدية لأبواب ذات جودة ممتازة، والعمل يشمل كل ما يلزم لانتهاء العمل طبقا للرسومات و المواصفات و تعليمات المهندس المشرف	Pcs قطعة	1	



1.13	<u>Window Hinges:</u> Supply and install iron Hinges for windows good quality, the work includes all necessary to complete the work as per the drawings, specification and instruction of ACTED engineer	<u>مفصلات النوافذ:</u> توريد وتركيب مفصلات حديدية لنوافذ ذات جودة ممتازة، والعمل يشمل كل ما يلزم لانتهاء العمل طبقا للرسومات و المواصفات و تعليمات المهندس المشرف	Pcs قطعة	1	
1.14	<u>Interior Padlocks:</u> Supply and install Padlocks for latrine doors used for shelter from inside, the work includes all necessary to complete the work as per the drawings, specification and instruction of ACTED engineer	<u>هندرايات داخلية:</u> توريد وتركيب هندرايات لابواب المأوى تستخدم من الداخل نوعية ممتازة، والعمل يشمل كل ما يلزم لانتهاء العمل طبقا للرسومات و المواصفات و تعليمات المهندس المشرف	Pcs قطعة	1	
1.15	<u>External Padlocks:</u> Supply and install Padlocks for shelter doors, large size used for shelter from outside, the work includes all necessary to complete the work as per the drawings, specification and instruction of ACTED engineer	<u>هندرايات خارجية:</u> توريد وتركيب هندرايات لابواب المأوى مقاس كبير تستخدم من الخارج نوعية ممتازة، والعمل يشمل كل ما يلزم لانتهاء العمل طبقا للرسومات و المواصفات و تعليمات المهندس المشرف	Pcs قطعة	1	
1.16	<u>Locks:</u> Supply and install Tri-Circle Brass Padlock 265, Size 50mm,	<u>أقفال:</u> توريد وتركيب قفل نحاس ثلاثي الدائرة 265 مقاس 50 مم	Pcs قطعة	1	
1.17	<u>Galvanized iron sheet zinc corrugated sheet:</u> Supply and install of corrugated galvanized iron (zinc) sheets, 4 m long, 1 m wide, and 0.5 mm thick. It includes the work of thermal insulation of the zinc to prevent the transfer of heat from the roof to the inside of the shelter, where the thickness of the insulation is 6 mm, and the thermal insulation is sticking to the zinc using glue, the glue	<u>صفائح حديد مجلفنة مموجة (زنك):</u> توريد وتركيب صفائح الحديد المجلفن (الزنك) مموج (ردك) بطول 4 م وعرض 1 م وسماكة 0.5 ملم ويشمل اعمال العازل الحراري للزنج لمنع انتقال الحرارة من السقف الى داخل المأوى حيث يكون سماكة العازل 6مم ويتم لصق العزل الحراري بالزنك باستخدام الغراء، الغراء يجب أن يكون ذو التصاق ممتاز ولا يتأثر بالحرارة.	M2 2م	1	



	must have excellent adhesion and not be affected by heat.				
1.18	<u>Galvanized iron sheet zinc corrugated sheet:</u> Supply and install of corrugated galvanized iron (zinc) sheets, 4 m long, 1 m wide, and 0.38 mm thick. It includes the work of thermal insulation of the zinc to prevent the transfer of heat from the roof to the inside of the shelter, where the thickness of the insulation is 6 mm, and the thermal insulation is sticking to the zinc using glue, the glue must have excellent adhesion and not be affected by heat.	صفائح حديد مجلفنة مموجة (زنك) : توريد وتركيب صفائح الحديد المجلفن (الزنك) موج (ردك) بطول 4 م وعرض 1 م وسماكة 0.38 ملم ويشمل اعمال العازل الحراري للزنج لمنع انتقال الحرارة من السقف الى داخل المأوى حيث يكون سماكة العازل 6مم ويتم لصق العزل الحراري بالزنك باستخدام الغراء، الغراء يجب أن يكون ذو التصاق ممتاز ولا يتأثر بالحرارة.	M2 2م	1	
1.19	<u>Galvanized iron sheet zinc corrugated sheet:</u> Supply and install of corrugated galvanized iron (zinc) sheets, 6 m long, 1 m wide, and 0.5 mm thick. It includes the work of thermal insulation of the zinc to prevent the transfer of heat from the roof to the inside of the shelter, where the thickness of the insulation is 6 mm, and the thermal insulation is sticking to the zinc using glue, the glue must have excellent adhesion and not be affected by heat.	صفائح حديد مجلفنة مموجة (زنك) : توريد وتركيب صفائح الحديد المجلفن (الزنك) موج (ردك) بطول 6 م وعرض 1 م وسماكة 0.5 ملم ويشمل اعمال العازل الحراري للزنج لمنع انتقال الحرارة من السقف الى داخل المأوى حيث يكون سماكة العازل 6مم ويتم لصق العزل الحراري بالزنك باستخدام الغراء، الغراء يجب أن يكون ذو التصاق ممتاز ولا يتأثر بالحرارة.	M2 2م	1	
1.2	<u>Galvanized iron sheet zinc corrugated sheet:</u> Supply and install of corrugated galvanized iron (zinc) sheets, 6 m long, 1 m wide, and 0.38 mm thick. It includes	صفائح حديد مجلفنة مموجة (زنك) : توريد وتركيب صفائح الحديد المجلفن (الزنك) موج (ردك) بطول 6 م وعرض 1 م وسماكة 0.38 ملم ويشمل اعمال العازل الحراري للزنج لمنع انتقال الحرارة من السقف الى داخل المأوى حيث يكون	M2 2م	1	



	the work of thermal insulation of the zinc to prevent the transfer of heat from the roof to the inside of the shelter, where the thickness of the insulation is 6 mm, and the thermal insulation is sticking to the zinc using glue, the glue must have excellent adhesion and not be affected by heat.	سماعة العازل 6مم ويتم لصق العزل الحراري بالزنك باستخدام الغراء، الغراء يجب أن يكون ذو التصاق ممتاز ولا يتأثر بالحرارة.			
1.21	<u>Thermal Insulator:</u> Supply and install thermal Insulator with thickness of 15 mm, isolation material Foam, covered with Aluminum layers at both sides' good quality.	<u>العازل الحراري:</u> توريد وتركيب عازل حراري سماعة 15 ملم، مادة العزل فوم، مغطى بطبقات الألمنيوم من الجانبين ذات نوعية جيدة.	M2 2م	1	
1.22	<u>Plywood sheets:</u> Supply and install plywood sheet with dimension of 1.22*2.44 m2, and 9 mm thick, free of any cracks and of high quality.	<u>الخشب الرقائقي (تربلاي):</u> توريد وتركيب خشب رقائقي (تربلاي) مقاس 1.22*2.44 متر مربع سماعة 9 ملم بحيث تكون خالية من اي تشققات وذات جودة عالية	M2 2م	1	
1.23	<u>Plywood sheets:</u> Supply and install plywood sheet with dimension of 1.22*2.44 m2, and 12 mm thick, free of any cracks and of high quality.	<u>الخشب الرقائقي (تربلاي):</u> توريد وتركيب خشب رقائقي (تربلاي) مقاس 1.22*2.44 متر سماعة 12 ملم بحيث تكون خالية من اي تشققات وذات جودة عالية	M2 2م	1	
1.24	<u>Plywood sheets:</u> Supply and install plywood sheet with dimension of 1.22*2.44 m2, and 2-3 mm thick, free of any cracks and of high quality.	<u>الخشب الرقائقي (ابلكاش):</u> توريد وتركيب خشب رقائقي (ابلكاش) سماعة 2-3 ملم بحيث تكون خالية من اي تشققات وذات جودة عالية.	M2 2م	1	
1.25	<u>Mosquito net:</u> Supply and install of mosquito net with small holes to prevent mosquitoes and insects from entering the shelter	<u>شبكة بعوض</u> توريد وتركيب شبكة بعوض ذو فتحات صغيرة لمنع دخول البعوض والحشرات الى داخل المخيم.	M2 2م	1	



1.26	<u>Plastic panel (single-sided):</u> Supply and install of a plastic panel (single-sided) with dimensions: width 60 cm - height 40 cm - thickness 0.5 cm where the line is prominent and 3 mm thick. The price includes everything needed to install the panel according to the drawings and directions of the supervising engineer.	<u>لوحة بلاستيكية (وجه واحد):</u> توريد وتركيب لوحة بلاستيكية (وجه واحد) بالأبعاد: العرض 60 سم - الارتفاع 40 سم - السماكة 0.5 سم حيث يكون الخط بارز وبسماكة 3 ملم السعر يشمل كل ما يلزم لتثبيت اللوحة حسب الرسومات وتوجيهات المهندس المشرف.	Pcs قطعة	1	
1.27	<u>Sign Board:</u> Supply and install of metallic sign board to includes ACTED and the donor logos, project's details, and the location. includes all necessary to complete the work as per the drawings and the specification instructed by ACTED engineer	<u>لوحة المشروع:</u> توريد وتركيب لوحة اسمية معدنية للمشروع حسب النموذج الخاص بأكد مع طباعة شعار اكد والممول والموقع. والعمل يشمل كل ما يلزم لانتهاء العمل طبقا للرسومات والمواصفات وتعليمات المهندس المشرف	Pcs قطعة	1	
1.28	Printing the logo of the organization and the donor, logo size 60 cm * 60 cm, to each logo by using appropriate colors according to the specifications, drawings, and directions of the supervising engineer.	طبع شعار المنظمة والداعم وشعار ائتلاف الاستجابة للنزوح في اليمن على الخيام مقاس الشعارات 60 سم * 60 سم لكل شعار باستخدام الألوان المناسبة حسب المواصفات والرسومات وتوجيهات المهندس المشرف.	Pcs قطعة	1	
1.29	Supply and install of reinforced, polymer fibers tarpaulin for shelter frame (walls + roof) with a density of 800 g/m2, of high quality, more durable, strong and resistance to weather condition with the following details: 1. Tarpaulin for walls includes the following: - supply one piece of tarpaulin to cover 4 walls with Sewing shakshuka at the beginning and ending the tarpaulin and around 4 windows, 1 door. - Implement iron rings (circular iron	توريد وتركيب طرابيل بلاستيكي مسلح بالالياف البوليمر (طربال خيام) لتكسيه الهيكل (الجدران + السقف) بكثافة 800 جم / متر مربع ، ذات جودة عالية وأكثر متانة وقوة ومقاوم للظروف الجوية بالتفاصيل الآتية: 1. طربال للجدران ويشمل الآتي: - توريد طربال قطعة واحدة تغطي 4 جدران الخيمة مع خياطة شكشوك في بداية ونهاية الطربال وفي أماكن النوافذ عدد 4 والباب عدد 1 - عمل حلقات حديدية (حلق كبس دائرية كل 1.5 متر) مع احبال نايلون ، السماكة: 7 مم بطول 2 متر لربط طربال السقف مع طربال الجدران عن طريق الحلقات المثبتة كل 1.5 متر. كما يشمل	M2 م2	1	



	rings each 1.5 m by heating sealing) with nylon rope of thickness: 7 mm ($\pm$ 0.3 mm) and 2 m length to tied roof tarpaulin with walls tarpaulin to the iron rings fixed each 1.5 m , the work include printing ACTED and donor Logo on two sides according to the drawing. 2. Tarpaulin for roof includes the following: - supply one piece of tarpaulin to cover the roof with Implementing iron rings (circular iron rings each 1.5 m by heating sealing) to tied roof tarpaulin with walls tarpaulin to the iron rings fixed each 1.5 m and according to the drawing. Note: the supplier must visit the sites and take the dimensions of the shelter before cutting and sewing.	العمل طباعة شعار ACTED وشعار المانح على الجانبين وبحسب الرسومات المرفقة. 2. طربال لسقف ويشمل الاتي: - توريد طربال قطعة واحدة تغطي سقف الخيمة مع خياطة مع عمل حلقات حديدية (حلق كبس دائرية كل 1.5 متر) لربط طربال السقف مع طربال الجدران عن طريق الحلقات المثبتة كل 1.5 متر, وبحسب الرسومات المرفقة. ملاحظة: يجب على المقاول زيارة الموقع واخذ المقاسات لكل خيمة قبل البدء في الخياطة والقص			
1.30	Supply and install Plastic sheet Dimensions: 4x5m Weight: approx. (3.5 - 4.5) kg Manufacturing: made of woven high-density black polyethylene fibers, with reinforced rims by heat sealing on all sides. And print ACTED and donor Logo on two sides	توريد وتركيب طربال بلاستيك الأبعاد: ٤ * ٥ متر الوزن: تقريبا (3.5 – 4.5) كجم التصنيع: مصنوع من ألياف بولي إيثيلين محبوكة بكثافة عالية، وله حواف مدعمة بواسطة تغليف بالحرارة على جميع الجوانب يجب أن يحتوي الطربال البلاستيكي شعار ACTED وشعار المانح على الجانبين	Pcs قطعة	1	
1.31	Supply and install galvanized wood nails, smooth and high quality, all sizes.	توريد وتركيب مسامير خشب من الحديد الصلب المجلفن املس, جودة عالية, جميع المقاسات.	Kg كجم	1	



1.32	Supply and install roofing nail with head and high quality, all sizes.	توريد وتركيب مسامير خشبية مجلفنة (ابو كوفية) جودة عالية, جميع المقاسات.	Kg كجم	1	
1.33	Supply and install sisal Rope :length of 30 m, sisal - natural fiber of thickness : 1 cm	توريد وتركيب حبل الياق طبيعي بطول 30 متر وسماكة 1 سم نوعية ممتازة	Pcs عدد	1	
1.34	Supply and install nylon rope, Length: 30m (± 0.5 m), rope Type: nylon, Thickness: 7 mm (± 0.3 mm)	توريد وتركيب حبل نايلون ، الطول: 30 م (± 0.5 م) ، نوع الحبل: نايلون ، السماكة: 7 مم (± 0.3 مم)	Pcs عدد	1	
1.35	Supply and install metal Pegs Iron bar Length: 30 cm (± 3 cm) Diameter: φ12 mm (± 1 mm) Type: Iron bar with circular head and tapered or pointed edge	توريد وتركيب وتد حديد مسمار فولاذي طولها: 30 سم (± 3 سم) القطر 12 مم (± 1 مم) النوع: فولاذي له حافة مستديرة ورأس مدبب	Pcs عدد	1	
1.36	Supply 0.4 - 0.5 kg nail hammer (two sides, one for hitting and one for removing nails) with wooden handle, good quality.	توريد مطرقة مسامير وزن 0.4-0.5 كجم (وجهان ، أحدهما للضرب والآخر لإزالة المسامير) مع مقبض خشبي, نوعية ممتازة	Pcs عدد	1	
1.37	Supply Huck saw, medium 40 cm, wood uses, high quality. Indonesian or equivalent	توريد منشار خشب حجم متوسط طول 40 سم مكافئ للاندنوسي	Pcs عدد	1	
1.38	Supply Pickaxe, rocky type from two side (pointed), wooden hand, high quality, molded.	توريد محافر (فواريع) صخري اتجاهين (محرق) النوع الأصلي ذات يد خشبية وجودة عالية	Pcs عدد	1	
1.39	Supply Arabic Hoe, medium-size, wooden hand, high quality.	توريد مجرفة عربي حجم وسط ذات يد خشبية وجودة عالية	Pcs عدد	1	



1.4	Supply round head iron shovel with wooden handle, good quality.	توريد مجرفة حديدية (كريك) ذات رأس دائري بمقبض خشبي، ذات نوعية جيدة.	Pcs عدد	1	
1.41	Supply utility Knife :Heavy plastic or stainless-steel holder with extra Razors of 12 blades high quality type. (No. of Utility Knife = 1 PC)	توريد سكين مشروط بلاستيكي متين او حديد مقاوم للصدى مع شفرات اضافيه 12 ذات نوعية ممتازة . (عدد المشروط = 1 قطعة)	Pcs عدد	1	
1.42	Supply and install roofing self-drilling screws with washer and rubber, all sizes	توريد وتركيب براغي ذاتية الثقب (سكاريب) لسقف/الخشاب مع الويسر والربلة، جميع المقاسات	Kg كجم	1	
1.43	Supply and install self-Drilling Screws all sizes	توريد وتركيب براغي ذاتية الثقب (سكاريب) لسقف/الخشاب، جميع المقاسات.	Kg كجم	1	
2	Supply and installation of a Caravan with dimensions of 3 x 6 m : Supply and installation of a steel room with dimensions of 3 x 6 m to be installed on the site according to the plan and instructions of the supervising engineer, containing the following works: توريد وتركيب غرفة حديدية بأبعاد (6 × 3) م: توريد وتركيب غرفة حديدية بأبعاد 6 × 3 م يتم تركيبها في الموقع وفقا للمخططات وتعليمات المهندس المشرف، محتوية على الاعمال التالية :				
2.1	Construction work for the caravan's perimeter:	أعمال البناء لمحيط للغرفة :			
2.1.1	Supply and construction of the external walls of the buildings of hollow block cement 20 x 20 x 40 cm, the hollowed out automatically (High pressure) . for a height of 20 cm and depth of 10 cm from the surface of the soil after drilling and settlement , the construction will be carried out using a cement mortar (3:1), and the construction should be regular and level (building with screeds and scales), and the thickness of the mortar	أعمال البناء لمحيط للغرفة : توريد وإنشاء مباني الحوائط الخارجية من البلك الأسمنتي 20 × 20 × 40 سم المصمت اتوماتيكي الصنع (ضغط عالي) و سيتم البناء لإرتفاع 20 سم وعلى عمق 10 سم من سطح التربة بعد الحفر والتسوية، وباستخدام مونة أسمنتية (3:1) وعلى أن يكون البناء منتظما ومستوي (بناء بالقدة والميزان) وعلى أن لا يقل سماكة المونة عن (2سم) وذلك طبقا للمقاسات والأبعاد المحددة في الرسومات وبموجب المواصفات وتعليمات المهندس المشرف. السعر يشمل كل مايلزم	M2 متر مربع	3.6	



	should not be less than (2 cm) according to the dimensions that specified in the drawings and in accordance with the specifications and instructions of the supervising engineer. The price includes everything necessary to complete the work according to the drawings, specifications and instructions of the supervising engineer.	لإنهاء العمل طبقاً للرسومات والمواصفات و تعليمات المهندس المشرف.			
2.2	Steel Works: Supplying and installing a steel Caravan with dimensions of 3 x 6 m and a height of 2.5 all the details as shown in the attached drawings. The room contains the following items:	أعمال الحدادة : توريد وتركيب كمنبتة حديد بأبعاد 3 × 6 م وبارتفاع 2.5 جميع التفاصيل كما هي موضحة في الرسومات المرفقة ، تحتوي الغرفة على العناصر التالية :			
2.2.1	Double hollow steel section columns, with a cross-section of 50 * 25 mm and a thickness of 1.25 mm, and a length of 6 m. The connection between them is made with an iron connection from the bottom and top, and the columns are installed on the wall built below as shown in the drawings. The price includes the stainless-steel primer paint and the work of everything necessary to finish the item to the fullest extent according to the specifications and instructions of the supervising engineer.	اعمدة حديدية من الخاوي مزدوجة بمقطع 25*50 ملم وسماكة 1.25 مم و بطول 6 م يتم عمل الترابط بينها بوصلة حديدية من الاسفل والاعلى ويتم تثبيت الاعمدة على الجدار المبني بالاسفل كما هو موضح في الرسومات المرفقة. السعر يشمل الدهان بالبريمر المقاوم للصدأ وعمل كل مايلزم لإنهاء البند على اكمل وجه بحسب المواصفات و تعليمات المهندس المشرف.	Pcs عدد	7	
2.2.2	Hollow steel section beams with a cross-section of 50 * 25 mm and a thickness of 1.25 mm and length of 6 m that are well welded on the columns, as well as the work for the truss surface of the Caravan with the sectors and dimensions shown in the attached	جسور حديدية من الخاوي بمقطع 25*50 ملم وسماكة 1.25 مم و بطول 6 م يتم تلحيمها جيداً على الاعمدة وكذلك عمل الترس لسطح الغرفة بالقطاعات والابعاد الموضحة في الرسومات المرفقة وعمل الجسور اعلى الميول بشكل مزدوج وبنفس طريقة الترابط للاعمدة ويتم ضبط ميول السطح كما هو موضح في الرسومات المرفقة .	Pcs عدد	20	



	drawings. The beams are fixed above the slopes in double and in the same fixation as the columns. The price includes the stainless-steel primer paint and the work of everything necessary to finish the item to the fullest extent according to the specifications and instructions of the supervising engineer	السعر يشمل الدهان بالبريمر المقاوم للصدأ وعمل كل مايلزم لانتهاء البند على اكمل وجه بحسب المواصفات و تعليمات المهندس المشرف.			
2.2.3	Cutouts for walls and roofs are made of iron, 6 mm in diameter and length of 6 m, with distances not exceeding 30 cm. They are fixed by good welding as shown in the attached drawings and the price includes the stainless-steel primer paint and the work of everything necessary to finish the item t according to the specifications and instructions of the supervising engineer.	اعمال القواطع للجدران والسطح من الحديد الاملس قطر 6 ملم و بطول 6 م وبمسافات لا تزيد عن 30 سم وتثبت باللحام الجيد الخاوي كما هو موضحة في الرسومات المرفقة والسعر يشمل الدهان بالبريمر المقاوم للصدأ وعمل كل مايلزم لانتهاء البند على اكمل وجه بحسب المواصفات و تعليمات المهندس المشرف.	Pcs عدد	17	
2.2.4	Door works: Supply and installation of a single door made of wood, made of boards of wood thickness of 12 mm and dimensions of 1.8 * 0.8 m, and that it be installed on a frame of wooden boards, thickness of 9 mm and width of 7 cm, and wood rings of thickness 2 H and width of 5 cm and supplying 3 hinges of 15 cm with door handrab and door locker. Also, with good fixation on the iron structure using screws and finish the work with paint. The price includes everything necessary to complete the work according to the drawings, specifications and instructions of the supervising engineer.	اعمال الباب : توريد وتركيب باب واحد خشب من الواح خشب سماكة 12 مم وبابعاد 1.8*0.8 م وان يتم تركيبه على إطار من الاواح الخشبية سماكة 9 مم و بعرض 7 سم وحلق من الخشب بسماكة 2 هـ و بعرض 5 سم وتوريد 3 مفصلات من 15 سم مع الهنديات والمغلقة. ايضا مع الثبيت الجيد على الهيكل الحديد باستخدام البراغي وانتهاء العمل بالدهان باللون المطلوب. السعر يشمل كل مايلزم لانتهاء العمل طبقاً للرسومات والمواصفات و تعليمات المهندس المشرف.	Pcs عدد	1	



2.2.5	Window works: Supply and installation of windows of 9 mm thickness, and dimensions of 0.6 * 0.5 m, to be installed on a frame of wooden panels 12 mm thick and 7 cm wide, and a wood ring of thickness 2 H and 5 cm wide, and supplying 3 hinges of 10 cm With door handrab and door locker. with a good fixation on the iron structure using screws and finishing the work with painting. The price includes everything necessary to complete the work according to the drawings, specifications and instructions of the supervising engineer.	اعمال النوافذ : توريد وتركيب نوافذ من الواح خشب سماكة 12 مم وبابعاد 0.5*0.6 م وان يتم تركيبها على إطار من الالواح الخشبية سماكة 9 مم و بعرض 7 سم وحلق من الخشب بسماكة 2 هـ و بعرض 5 سم وتوريد 3 مفصلات من 10 سم مع الهنديات والمغلقة. ايضا مع التثبيت الجيد على الهيكل الحديد باستخدام البراغي والتخديم بالدهان باللون المطلوب. السعر يشمل كل مايلزم لانهاء العمل طبقاً للرسومات والمواصفات و تعليمات المهندس المشرف.	Pcs عدد	3	
2.2.6	Supply and Install an iron mesh with a length of 20 m and wide of 1 m size 2*2 cm for the walls and surface of the caravan, and it is well fixed with screws technically way, according to the drawings and the instructions of the supervising engineer. The price includes everything necessary to complete the work according to the drawings, specifications, and instructions of the supervising engineer.	توريد و تركيب شبكة حديدية بطول 20 م وبعرض 1 م مقاس 2 * 2 سم لجدران وسطح الغرفة ومثبتة جيداً بالمسامير وبطريقة فنية حسب المخططات وتعليمات المهندس المشرف. السعر يشمل كل مايلزم لانهاء العمل طبقاً للرسومات والمواصفات و تعليمات المهندس المشرف.	Roll لفه	3	
2.2.7	Supply and Install a thermal insulator with a length of 20 m on the surface and walls of the Caravan, with a thickness of 15 mm and sufficient to isolate the heat of the sun. and well-fixed with screws technically way according to the drawings and the instructions of the supervisor engineer. The price includes everything necessary to complete the	توريد وتركيب عازل حراري بطول 20 م وبعرض 1 م لسطح وجدران الغرفة بسماكة 15 ملم ويكون كافياً لعزل حرارة الشمس ، ومثبتة جيداً بالمسامير وبطريقة فنية حسب المخططات وتعليمات المهندس المشرف السعر يشمل كل مايلزم لانهاء العمل طبقاً للرسومات والمواصفات و تعليمات المهندس المشرف.	Roll لفه	3	



	work according to the drawings, specifications, and instructions of the supervising engineer.				
2.2.8	supply and Install a Corrugated Sheet length of 6 m and wide 1 m for the walls and surface of the Caravan, with a thickness of 0.50 mm, and it is well fixed with screws at each bend on the downward side on the zinc board surface, the screw shall be of the type with a cap surrounded by a piece of plastic and well-fixed with screws technically way according to the drawings and the instructions of the supervising engineer. The price includes everything necessary to complete the work according to the drawings, specifications, and instructions of the supervising engineer.	تركيب زنك هناجر بطول 6 م وبعرض 1 م لجدران و سطح الغرفة بسماكة 0.50 ملم ويثبت بشكل جيد بالبواغي عند كل هابط على سطح الزنك وتكون البواغي من النوع كات القبعه المحاطه بقطعه بلاستيكيه (ربله) ويكتم بشكل جيد وبطريقة فنية حسب الرسومات وتعليمات المهندس المشرف. السعر يشمل كل مايلزم لانهاء العمل طبقاً للرسومات والمواصفات و تعليمات المهندس المشرف.	Pcs عدد	11	
2.2.9	<u>Steel plate (single-sided):</u> Supply and install of a steel plate (single-sided) with dimensions: width 60 cm - height 60 cm - thickness 0.3 cm the price include print Acted and donor logos according to engineer instruction .	<u>لوحة معدنيه (وجه واحد):</u> توريد وتركيب لوحة معدنيه (وجه واحد) بالأبعاد: العرض 60 سم - الارتفاع 60 سم - السماكة 0.3 سم بحيث يتم طباعة شعار المنظمه والمناح عليها بحسب تعليمات المهندس المشرف .	Pcs قطعة	1	
3	Part 2 : Only Supply the below materials to targeted IDPs sites by Acted to construct/rehabilitate T-Shelter and EESK القسم الثاني: توريد فقط المواد أدناه الى مواقع النازحين المستهدفة من قبل اکتد				
3.1	<u>Post - Wooden Pole:</u> 70mm x 70mm x3000mm length, Margin of tolerance: section size: 70mm x70mm (±2mm) length: 3000 mm (± 30 mm)	<u>عمود خشب (خشب مربع)</u> 70 ملم × 70 ملم × 3000 ملم طول، هامش التسامح: حجم القسم: 70 ملم × 70 ملم (± 2 ملم) الطول: 3000 ملم (± 30 ملم)	Pcs قطعة	1	



	Colour: white or brown. Quality: hard quality, Moisture Level: dry as much as possible with moisture level (if any) must be between 9% to 15%. Shake, Cracks, free of crack as much as possible. (40% max allowed in the bundle)	اللون: أبيض أو بني. الجودة: جودة صلبة، جذع خشبي مستوى الرطوبة: يجف قدر الإمكان على أن تتراوح نسبة الرطوبة (إن وجدت) بين 9% إلى 15%. خالية من التشققات قدر الإمكان. (40% الحد الأقصى المسموح به في الحزمة)			
3.2	Girt Beam - Wooden Plate: 100mm width x 22mm thickness x 3000mm length. Margin tolerance: Width: 100 mm (±4 mm) Thickness: 22 mm (±2 mm) Length: 3000mm (± 30mm) Colour: white or brown. Quality: hard quality Moisture Level: dry as much as possible with moisture level (if any) must be between 9% to 15%. Shake, Cracks, free of cracks as much as possible (4% max allowed in the bundle)	الواح خشب: عرض 100 ملم x سمك 22 ملم x طول 3000 ملم. هامش التسامح: العرض: 100 ملم (±4 ملم) السُمك: 22 ملم (±2 ملم) الطول: 3000 ملم (± 30 ملم) اللون: أبيض أو بني. الجودة: الجودة الصلبة مستوى الرطوبة: يجف قدر الإمكان على أن تتراوح نسبة الرطوبة (إن وجدت) بين 9% إلى 15%. خالية من التشققات قدر الإمكان (4% كحد أقصى مسموح به في الحزمة)	Pcs قطعة	1	
3.3	Girt Beam - Wooden Plate: 100mm width x 22mm depth x 4000mm length, Margin of tolerance: Width: 100 mm (±4 mm) Thickness: 22 mm (±2 mm) Length: 4000mm (± 40mm) Colour: white or brown. Quality: hard quality Moisture Level: dry as much as possible with moisture level (if any) must be between 9% to 15%.	الواح خشب : عرض 100 مم x عمق 22 مم x طول 4000 مم، هامش التسامح: العرض: 100 ملم (±4 ملم) السُمك: 22 مم (±2 مم) الطول: 4000 ملم (± 40 ملم) اللون: أبيض أو بني. الجودة: جودة صلبة مستوى الرطوبة: جاف قدر الإمكان مع ضرورة أن يكون مستوى الرطوبة (إن وجد) بين 9% إلى 15%.	Pcs قطعة	1	



	Shake, Cracks, free of cracks as much as possible. (4% max allowed in the bundle)	رَج، تشققات، خالٍ من التشققات قدر الإمكان. (4% كحد أقصى مسموح به في الحزمة)			
3.4	<u>Painting work:</u> In liter, supply and Implementation Oil paint to protect underground wood from corrosion.	<u>اعمال الدهان:</u> باللتر توريد وتنفيذ دهان زيتي (سيلجلام) لحماية الأخشاب تحت الأرض من التآكل	Liter لتر	1	
3.5	Reinforced Plastic Tarpaulin: Supply of reinforced, polymer fibers tarpaulin for shelter frame (walls) with a density of 1100 g/m2, of high quality, more durable, strong and resistance to weather condition with the following details: - supply one piece of tarpaulin to cover 4 walls with Sewing shakshuka at the beginning and ending the tarpaulin and around 4 windows, 1 door, and along the ventilation holes so that they are open and closed . - Implement iron rings vertical and horizontal (circular iron rings each 1.5 m by heating sealing) , the work include printing ACTED and donor Logo on two sides.	طربال بلاستيك مسلح: توريد طرابيل بلاستيكي مسلح بالاليف البوليمر (طربال خيام) لتكسيه الهيكل (الجران) بكثافة 1100 جم / متر مربع ، ذات جودة عالية وأكثر متانة وقوة ومقاوم للظروف الجوية بالتفاصيل الآتية: - توريد طربال قطعة واحدة تغطي 4 جدران الخيمة مع خياطة شكشاك في بداية ونهاية الطربال وفي أماكن النوافذ عدد 4 والباب عدد 1 ، وعلى طول فتحات التهوية بحيث تكون قابلة للفتح والإغلاق. - عمل حلقات حديدية بالطول والعرض (حلق كيس دائرية كل 1.5 متر) ، كما يشمل العمل طباعة شعار ACTED وشعار المانح على الجانبين و عمل..	M2 2م	1	
3.6	Reinforced Plastic Tarpaulin: Supply of reinforced, polymer fibers tarpaulin for shelter frame (walls) with a density of 900 g/m2, of high quality, more durable, strong and resistance to weather condition with the following details: - supply one piece of tarpaulin to cover 4 walls with Sewing shakshuka at the	طربال بلاستيك مسلح: توريد طرابيل بلاستيكي مسلح بالاليف البوليمر (طربال خيام) لتكسيه الهيكل (الجران) بكثافة 900 جم / متر مربع ، ذات جودة عالية وأكثر متانة وقوة ومقاوم للظروف الجوية بالتفاصيل الآتية: - توريد طربال قطعة واحدة تغطي 4 جدران الخيمة مع خياطة شكشاك في بداية ونهاية الطربال وفي أماكن النوافذ عدد 4 والباب عدد 1 ، وعلى طول فتحات التهوية بحيث تكون قابلة للفتح والإغلاق.	M2 2م	1	



	beginning and ending the tarpaulin and around 4 windows, 1 door, and along the ventilation holes so that they are open and closed. - Implement iron rings vertical and horizontal (circular iron rings each 1.5 m by heating sealing) , the work include printing ACTED and donor Logo on two sides	- عمل حلقات حديدية بالطول والعرض (حلق كيس دائرية كل 1.5 متر) , كما يشمل العمل طباعة شعار ACTED وشعار المانح على الجانبين .			
3.7	Rafter - Wooden Pole: 50mm x 50mm x4000mm length, Margin of tolerance: Section size: 50mm x50mm (± 5mm) Length: 4000 mm (± 100 mm) Colour: white or brown. Quality: hard quality, heartwood Moisture Level: dry as much as possible with moisture level (if any) must be between 9% to 15%. Shake, Cracks, free of crack as much as possible. (40% max allowed in the bundle)	عمود خشب (خشب مربوع) 50 ملم × 50 ملم × 4000 ملم طول، هامش التسامح: حجم القسم: 50 ملم × 50 ملم (± 5 ملم) الطول: 4000 ملم (± 100 ملم) اللون: أبيض أو بني. الجودة: جودة صلبة، جذع خشبي مستوى الرطوبة: يجف قدر الإمكان على أن تتراوح نسبة الرطوبة (إن وجدت) بين 9% إلى 15%. خالية من التشققات قدر الإمكان. (40% الحد الأقصى المسموح به في الحزمة)	Pcs قطعة	1	
3.8	Metal Fender Washer: Inside Diameter: 5.3MM Margin tolerance: Outer Diameter: 24.5MM (± 3 mm) Inside Diameter: 5.3MM (± 0.3 mm) Thickness: 1.12 MM (± 0.1 mm) Box weight: 1.0kg. Type: Metallic. More Details: The inside hole shall be convenient to insert a 2.5" nail easily.	ورده ذات تشطيب مسطح من الفولاذ المقاوم للصدأ: القطر الداخلي: 5.3 ملم القطر الخارجي: 24.5 ملم (± 3 ملم) القطر الداخلي: 5.3 ملم (± 0.3 ملم) السُمك: 1.12 ملم (± 0.1 ملم) وزن الصندوق: 1.0 كجم. النوع: معدني. مزيد من التفاصيل: يجب أن تكون الفتحة الداخلية ملائمة لإدخال مسمار مقاس 2.5 بوصة بسهولة. "Box"	Box	1	



3.9	Door Hinges: Dimensions: 100mm length, 50mm width with at least 3 holes for bolts. Quality: good quality stainless steel hinges, and complete with fixing screws.	مفصلات الأبواب: توريد مفصلات حديدية لأبواب ذات جودة ممتازة، والعمل يشمل كل ما يلزم لانتهاء العمل طبقا للرسومات و المواصفات و تعليمات المهندس المشرف	Pcs قطعة	1	
3.10	Window Hinges: Dimensions: 100mm length, 50mm width with at least 3 holes for bolts. Quality: good quality stainless steel hinges, and complete with fixing screws.	مفصلات النوافذ: توريد مفصلات حديدية لنوافذ ذات جودة ممتازة، والعمل يشمل كل ما يلزم لانتهاء العمل طبقا للرسومات و المواصفات و تعليمات المهندس المشرف	Pcs قطعة	1	
3.11	Interior Padlocks: Supply Padlocks for latrine doors used for shelter from inside, the work includes all necessary to complete the work as per the drawings, specification and instruction of ACTED engineer	هندراتب داخلية: توريد هندراتب لأبواب المأوى تستخدم من الداخل نوعية ممتازة، والعمل يشمل كل ما يلزم لانتهاء العمل طبقا للرسومات و المواصفات و تعليمات المهندس المشرف	Pcs قطعة	1	
3.12	Door Latch Barrel Bolt: Dimension: 200mm long (internal and external locks) Quality: good quality stainless steel straight barrel latch bolt, and complete with fixing screws .	هندراتب خارجية: توريد هندراتب لأبواب المأوى مقاس كبير تستخدم من الخارج نوعية ممتازة، والعمل يشمل كل ما يلزم لانتهاء العمل طبقا للرسومات و المواصفات و تعليمات المهندس المشرف	Pcs قطعة	1	
3.13	Steel handles: Dimension: 100 mm long (internal) Quality: good quality stainless steel handle, and complete with fixing screws .	مقابض فولاذية: الأبعاد: طول 100 مم (داخلي) الجودة: مقبض من الفولاذ المقاوم للصدأ عالي الجودة، ومزود بمسامير تثبيت.	Pcs قطعة	1	
3.14	Locks: Supply Tri-Circle Brass Padlock 265, Size 50mm,	أقفال: توريد قفل نحاس ثلاثي الدائرة 265 مقاس 50 مم	Pcs قطعة	1	



3.15	Galvanized iron sheet zinc corrugated sheet: Supply of corrugated galvanized iron (zinc) sheets, 4 m long, 1 m wide, and 0.5 mm thick. It includes the work of thermal insulation of the zinc to prevent the transfer of heat from the roof to the inside of the shelter, where the thickness of the insulation is 6 mm, and the thermal insulation is sticking to the zinc using glue, the glue must have excellent adhesion and not be affected by heat.	صفائح حديد مجلفنة مموجة (زنك) : توريد صفائح الحديد المجلفن (الزنك) مموج (ردك) بطول 4 م وعرض 1 م وسماكة 0.5 ملم ويشمل اعمال العازل الحراري للزنج لمنع انتقال الحرارة من السقف الى داخل المأوى حيث يكون سماكة العازل 6مم ويتم لصق العزل الحراري بالزنك باستخدام الغراء، الغراء يجب أن يكون ذو التصاق ممتاز ولا يتأثر بالحرارة.	M2 2م	1	
3.16	Galvanized iron sheet zinc corrugated sheet: Supply of corrugated galvanized iron (zinc) sheets, 4 m long, 1 m wide, and 0.38 mm thick.	صفائح حديد مجلفنة مموجة (زنك) : توريد صفائح الحديد المجلفن (الزنك) مموج (ردك) بطول 4 م وعرض 1 م وسماكة 0.38 ملم	M2 2م	1	
3.17	Galvanized iron sheet zinc corrugated sheet: Supply of corrugated galvanized iron (zinc) sheets, 6 m long, 1 m wide, and 0.5 mm thick.	صفائح حديد مجلفنة مموجة (زنك) : توريد صفائح الحديد المجلفن (الزنك) مموج (ردك) بطول 6 م وعرض 1 م وسماكة 0.5 ملم.	M2 2م	1	
3.18	Galvanized iron sheet zinc corrugated sheet: Supply of corrugated galvanized iron (zinc) sheets, 6 m long, 1 m wide, and 0.38 mm thick.	صفائح حديد مجلفنة مموجة (زنك) : توريد صفائح الحديد المجلفن (الزنك) مموج (ردك) بطول 6 م وعرض 1 م وسماكة 0.38 ملم	M2 2م	1	
3.19	Thermal Insulation: Roll 20m length x1.0m width x15mm thickness. Margin of tolerance: Width: 1000 mm (±10 mm) Thickness: 15 mm (±1 mm) Length: 20m (± 5cm)	العازل الحراري: لفة بطول 20 م وعرض 1.0 م وسمك 15 مم. هامش التسامح: العرض: 1000 ملم (±10 ملم) السُمك: 15 مم (±1 ملم) الطول: 20 م (± 5 سم) اللون: رصاصي أو فضي.	Roll لفه	1	



	Colour: Plumbic or Silver. Quality: good quality	الجودة: جودة جيدة			
3.20	Plywood sheets, 9 mm thick: Supply of high-quality Plywood sheets, 9 mm thick, from an approved source/brand. The sheets must be first-grade, with a smooth uniform surface, and completely free from cracks, splits, knots, warping, or any structural defects.	ألواح خشب رقائقي (بلايود) بسمكة 9 مم: توريد ألواح خشب رقائقي (بلايود) بسمكة 9 مم، نخب أول من مصدر معتمد. يجب أن تكون الألواح عالية الجودة، ذات سطح مستو ومتجانس، وخالية تماماً من الشقوق، العقد الخبيثة، التسوس، أو أي عيوب مصنعية.	M2 2م	1	
3.21	Plywood sheets, 12 mm thick: Supply of high-quality Plywood sheets, 12 mm thick, from an approved source/brand. The sheets must be first-grade, with a smooth uniform surface, and completely free from cracks, splits, knots, warping, or any structural defects.	ألواح خشب رقائقي (بلايود) بسمكة 12 مم: توريد ألواح خشب رقائقي (بلايود) بسمكة 12 مم، نخب أول من مصدر معتمد. يجب أن تكون الألواح عالية الجودة، ذات سطح مستو ومتجانس، وخالية تماماً من الشقوق، العقد الخبيثة، التسوس، أو أي عيوب مصنعية.	M2 2م	1	
3.22	Mosquito net: Supply of mosquito net with small holes to prevent mosquitoes and insects from entering the shelter	شبكة بعوض توريد شبكة بعوض ذو فتحات صغيرة لمنع دخول البعوض والحشرات إلى داخل المخيم.	M2 2م	1	
3.23	Plastic panel (single-sided): Supply of a plastic panel (single-sided) with dimensions: width 60 cm - height 40 cm - thickness 0.5 cm where the line is prominent and 3 mm thick. The price includes everything needed to install the panel according to the drawings and directions of the supervising engineer.	لوحة بلاستيكية (وجه واحد): توريد لوحة بلاستيكية (وجه واحد) بالأبعاد: العرض 60 سم - الارتفاع 40 سم - السماكة 0.5 سم حيث يكون الخط بارز وبسمكة 3 ملم السعر يشمل كل ما يلزم لتثبيت اللوحة حسب الرسومات وتوجيهات المهندس المشرف.	Pcs قطعة	1	
3.24	Printing the logo of the organization and the donor, logo size 60 cm * 60 cm, to each logo by using appropriate colors	طباعة شعار المنظمة والداعم على الخيام مقاس الشعارات 60 سم * 60 سم لكل شعار باستخدام	Pcs قطعة	1	



	according to the specifications, drawings, and directions of the supervising engineer.	الألوان المناسبة حسب المواصفات والرسومات وتوجيهات المهندس المشرف.			
3.25	Supply of reinforced, polymer fibers tarpaulin for shelter frame (walls + roof) with a density of 800 g/m2, of high quality, more durable, strong and resistance to weather condition with the following details: 1. Tarpaulin for walls includes the following: - supply one piece of tarpaulin to cover 4 walls with Sewing shakshuka at the beginning and ending the tarpaulin and around 4 windows, 1 door. - Implement iron rings (circular iron rings each 1.5 m by heating sealing) with nylon rope of thickness: 7 mm ($\pm$ 0.3 mm) and 2 m length to tied roof tarpaulin with walls tarpaulin to the iron rings fixed each 1.5 m , the work include printing ACTED and donor Logo on two sides according to the drawing. 2. Tarpaulin for roof includes the following: - supply one piece of tarpaulin to cover the roof with Implementing iron rings (circular iron rings each 1.5 m by heating sealing) to tied roof tarpaulin with walls tarpaulin to the iron rings fixed each 1.5 m and according to the drawing. Note:	توريد طرابيل بلاستيكي مسلح بالالياف البوليمر (طربال خيام) لتكسيه الهيكل (الجدران + السقف) بكثافة 800 جم / متر مربع ، ذات جودة عالية وأكثر متانة وقوة ومقاوم للظروف الجوية بالتفاصيل الآتية: 1. طربال للجدران ويشمل الآتي: - توريد طربال قطعة واحدة تغطي 4 جدران الخيمة مع خياطة شكشاك في بداية ونهاية الطربال وفي أماكن النوافذ عدد 4 والباب عدد 1 - عمل حلقات حديدية (حلق كيس دائرية كل 1.5 متر) مع احبال نايلون ، السماكة: 7 مم بطول 2 متر لربط طربال السقف مع طربال الجدران عن طريق الحلقات المثبتة كل 1.5 متر. كما يشمل العمل طباعة شعار ACTED وشعار المانح على الجانبين وبحسب الرسومات المرفقة. 2. طربال لسقف ويشمل الآتي: - توريد طربال قطعة واحدة تغطي سقف الخيمة مع خياطة مع عمل حلقات حديدية (حلق كيس دائرية كل 1.5 متر) لربط طربال السقف مع طربال الجدران عن طريق الحلقات المثبتة كل 1.5 متر. وبحسب الرسومات المرفقة. ملاحظة: يجب على المقاول زيارة الموقع واخذ المقاسات لكل خيمة قبل البدء في الخياطة والقص	M2 2م	1	



	the supplier must visit the sites and take the dimensions of the shelter before cutting and sewing.				
3.26	Tent Supply and delivery of Family tent with the following specifications: Threefold deluxe tent with the outer layer of grey cotton canvas, the black fabric as the middle layer and the inner layer as dyed and printed fabric. The structure of the tent is based on iron poles and sticks which gives a strong and firm appearance of the tent. The tent has overall dimensions of 4 meters in length and width, and a height of 2.8 meters. It is constructed with four walls, each standing at 1.75 meters. The structure includes four doors, each measuring 1.75 meters in height and 1.15 meters in width, and four windows, each 0.40 meters high and 0.25 meters wide. The outer fabric is made of grey cotton canvas with a density of 600 GSM, while the middle fabric consists of black fabric of 160 GSM, and the inner lining is a dyed or printed fabric, also 160 GSM. The tent comes with 12 ropes of 14 mm thickness, one iron pole measuring 2.5 inches in round diameter, and 12 iron sticks of 1-inch round diameter. A 1 kg hammer is provided for setup, and the packing material includes both an inner and outer layer: the inner packing is a 300	خيمة: توريد وتسليم خيمة عائلية بالمواصفات التالية: خيمة ثلاثية الطبقات (فاخرة)، تتكون من طبقة خارجية من قماش قطني رمادي (كانفاس)، وطبقة وسطى من قماش أسود، وطبقة داخلية من قماش مصبوغ أو مطبوع. يعتمد هيكل الخيمة على أعمدة وقضبان حديدية تمنحها مظهراً قوياً ومتيناً. تبلغ الأبعاد الإجمالية للخيمة 4 أمتار طولاً × 4 أمتار عرضاً، وارتفاع كلي قدره 2.8 متر. وتتكون من أربع واجهات، يبلغ ارتفاع كل منها 1.75 متر. يشتمل الهيكل على أربعة أبواب، يبلغ ارتفاع كل باب 1.75 متر وعرضه 1.15 متر، بالإضافة إلى أربع نوافذ، يبلغ ارتفاع كل نافذة 0.40 متر وعرضها 0.25 متر. القماش الخارجي مصنوع من قماش قطني رمادي (كانفاس) بكثافة 600 غرام/م²، بينما تتكون الطبقة الوسطى من قماش أسود بكثافة 160 غرام/م²، والبطانة الداخلية من قماش مصبوغ أو مطبوع بكثافة 160 غرام/م². تزود الخيمة بـ 12 حبلًا بسماكة 14 مم، وعمود حديدي واحد بقطر دائري 2.5 بوصة، و12 قضيباً حديدياً بقطر دائري 1 هنش. كما يتم توفير مطرقة بوزن 1 كغ لأغراض التركيب. تشمل مواد التغليف طبقتين داخلية وخارجية، حيث تكون العبوة الداخلية عبارة عن حقيبة من قماش كانفاس بكثافة 300 غرام/م²، بينما تكون العبوة الخارجية مصنوعة من مادة بولي إيثيلين مغلفة (PE Lamination) بكثافة 250 غرام/م². الألوان الداخلية: أصفر، أخضر وأحمر، ويفضّل اللون الأخضر وتكون بالنمط العربي أو النمط الكويتي.	Pcs قطعة	1	



	GSM canvas bag, while the outer packing is made from 250 GSM PE lamination. Internal colors: Yellow, green and red., preferable green - Comes in-Arabic style or Kuwaiti style.- The tent floor is made from PVC, and it is 45cm long. Donor and Acted logos should be printed in two sides of the tent as per the specification provided by the team before the purchase request.	أرضية الخيمة مصنوعة من مادة PVC، ويبلغ ارتفاعها 45 سم. يجب طباعة شعارتي الجهة المانحة والمنظمه على جانبي الخيمة وفقاً للمواصفات التي يحددها الفريق قبل عملية طلب التوريد.			
3.27	Supply Plastic sheet Dimensions: 4x5m Weight: approx. (3.5 - 4.5) kg Manufacturing: made of woven high-density black polyethylene fibers, with reinforced rims by heat sealing on all sides. And print ACTED and donor Logo on two sides	توريد طربال بلاستيك الأبعاد: ٤ * ٥ متر الوزن: تقريبا (3.5 – 4.5) كجم التصنيع: مصنوع من ألياف بولي إيثيلين محبوكة بكثافة عالية، وله حواف مدعمة بواسطة تغليف بالحرارة على جميع الجوانب يجب أن يحتوي الطربال البلاستيكي شعار ACTED وشعار المانح على الجانبين	Pcs قطعة	1	
3.28	Supply galvanized wood nails, smooth and high quality, all sizes.	توريد مسامير خشب من الحديد الصلب المجلفن املس، جودة عالية، جميع المقاسات.	Kg كجم	1	
3.29	Supply roofing nail with head and high quality, all sizes.	توريد مسامير خشبية مجلفنة (ابو كوفية) جودة عالية، جميع المقاسات.	Kg كجم	1	
3.30	Sisal Rope: 30m length Margin of tolerance: Length: 30m (± 0.5 m). Thickness: 5 mm (± 0.1 mm) Type: Natural Fiber	حبل السيزال: طول 30 متر هامش التسامح: الطول: 30 م (± 0.5 م). السُمْك: 5 مم (± 0.1 مم) النوع: ألياف طبيعية	Roll لفه	1	



3.31	Nylon Rope Length: 30m length Margin of tolerance: Length: 30m (± 0.5 m). Thickness: 8 mm (± 0.1 mm) Type: Nylon	توريد حبل نايلون ، الطول: 30 م (± 0.5 م) ، نوع الحبل: نايلون ، السماكة: 8 مم (± 0.1 مم)	Roll لفه	1	
3.32	Supply metal Pegs Iron bar Length: 30 cm (± 3 cm) Diameter: φ12 mm (± 1 mm) Type: Iron bar with circular head and tapered or pointed edge	توريد وتد حديد مسمار فولاذي طوله: 30 سم (± 3 سم) القطر: 12 مم (± 1 مم) النوع: فولاذي له حافة مستديرة ورأس مدبب	Pcs عدد	1	
3.33	Supply 0.4 - 0.5 kg nail hammer (two sides, one for hitting and one for removing nails) with wooden handle, good quality.	توريد مطرقة مسامير وزن 0.4-0.5 كجم (وجهان ، أحدهما للضرب والآخر لإزالة المسامير) مع مقبض خشبي، نوعية ممتازة	Pcs عدد	1	
3.34	Supply Huck saw, medium 40 cm, wood uses, high quality. Indonesian or equivalent	توريد منشار خشب حجم متوسط طول 40 سم مكافئ للاندونيسي	Pcs عدد	1	
3.35	Supply Pickaxe, rocky type from two side (pointed), wooden hand, high quality, molded.	توريد محافر (فواريع) صخري اتجاهين (محرق) النوع الأصلي ذات يد خشبية وجودة عالية	Pcs عدد	1	
3.36	Supply Arabic Hoe, medium-size, wooden hand, high quality.	توريد مجرفة عربي حجم وسط ذات يد خشبية وجودة عالية	Pcs عدد	1	
3.37	Supply round head iron shovel with wooden handle, good quality.	توريد مجرفة حديدية (كريك) ذات رأس دائري بمقبض خشبي، ذات نوعية جيدة.	Pcs عدد	1	
3.38	Supply utility Knife :Heavy plastic or stainless-steel holder with extra Razors of 12 blades high quality type. (No. of Utility Knife = 1 PC)	توريد سكين مشرط بلاستيكي متين او حديد مقاوم للصدى مع شفرات اضافيه 12 ذات نوعية ممتازة . (عدد المشرط = 1 قطعة)	Pcs عدد	1	



3.39	Supply roofing self-drilling screws with washer and rubber, all sizes	توريد براغي ذاتية الثقب (سكاريب) لسقف/الخشاب مع الويسر والربلة, جميع المقاسات	Kg كجم	1	
3.40	Supply self-Drilling Screws all sizes	توريد براغي ذاتية الثقب (سكاريب) لسقف/الخشاب, جميع المقاسات.	Kg كجم	1	

PURPOSED DISCOUNT ACCORDING TO THE PO AMOUNT

تخفيضات مقدمه بحسب قيمة أمر الشراء

AMOUNT OF THE PO قيمة أمر الشراء	FROM USD 50,000 TO USD 99,000 من 50 الف دولار الى 99 الف دولار	FROM USD 100,000 TO USD 199,000 من 100 الف دولار الى 199 الف دولار	FROM USD 200,000 AND ABOVE من 200 الف دولار وأكثر
PURPOSED DISCOUNT BY % قيمة التخفيض المقدم بالنسبة المئوية	%	%	%



DELIVERY CONDITIONS:
شروط التسليم

		DELIVERY CONDITIONS REQUESTED BY ACTED (شروط التسليم التي تطلبها منظمة أكتد (ACTED))	DELIVERY CONDITIONS OFFERED BY THE BIDDER (if different) (شروط التسليم التي عرضها مقدمي العطاءات (في حالة كانت مختلفة))
INCOTERM (as per last version)	شروط الغرفة التجارية الدولية لتسليم البضائع والسلع (انكوتيرم) (حسب الإصدار الأخير)	DDP TO DP SITES IN ADEN, ABYAN AND ALDALE'A GOVERNORATES التسليم شامل التوصيل الى مواقع المستفيدين بمحافظات عدن و أبين و الضالع	
DELIVERY ADDRESS Office/Building No Street name City Governorate/province/district Country	عنوان التسليم رقم المكتب/ المبنى اسم الشارع المدينة/ المحافظة / المقاطعة / المديرية البلد	IDP'S SITES IN : 1) ADEN GOVERNORATE DISTRICTS: CRATER, KHORMAKSAR, AL-MANSOURA, AL-BURAIQA, AL-SHAikh OTHMAN, DAR SAAD. 2) ABYAN GOVERNORATE DISTRICTS: ZINJIBAR, KHANFAR, JA'AR, AL-KOD, AL-HUSN. 3) ALDALE'A GOVERNORATE DISTRICTS: DHALEE', QATABA, AL-HUSAYN, MURAI. <u>في مواقع النازحين في:</u> (1) محافظة عدن المديريات: كريتر، خور مكسر، المنصورة، البريقة، الشيخ عثمان، دار سعد. (2) محافظة أبين المديريات: زنجبار، خنفر، جعار، الكود، الحصن. (3) محافظة الظالع المديريات: الضالع، قعطيه، الحصين، موريث.	
DELIVERY DATE (either X days/months from contract signature or fixed date DD/MM/YYYY)	تاريخ التسليم (إما X يوم / شهر من تاريخ توقيع العقد أو تاريخ محدد يوم / شهر / سنة)	5 DAYS AFTER SIGNING THE PURCHASE ORDER TO START THE IMPLEMENTATION <u>5 ايام بعد توقيع امر الشراء للبدء في التنفيذ</u>	



Lot 2 : Supply and installation of T-shelter and EESK on the displacement sites targeted by ACTED in Marib Governorates.

المجموعة الثانية : توريد وتركيب المأوى الطارئ والمأوى الانتقالي في مواقع النازحين التي تستهدفها منظمة ACTED في محافظة مأرب.

To be filled in by ACTED تُعَبَأ من قبل منظمة اکتد					To be filled in by the Bidder تُعَبَأ من قبل مقدم العطاء
N° رقم	Items description & technical specifications	وصف الأصناف والمواصفات الفنية	Unit الوحدة	Quantity الكمية	Unit Price Excluding sales tax (USD) سعر الوحدة غير شاملة ضريبة المبيعات (الدولار الأمريكي)
1.1.1	The price including the labors, machinery equipment, materials, all necessary to achieve the work, and do all efforts to finish the work in the best way and according to the drawings, specifications and the instructions of ACTED Engineers. Also, the contractor is obligated to carry out the works related to the environmental impact through 1-Maintain all work and installation areas in a clean and orderly condition. 2-Collect and properly dispose of all packaging materials, construction waste, offcuts and other waste generated during the works. Open burning or uncontrolled dumping of waste is prohibited. 3-Minimize unnecessary disturbance to soil, vegetation, existing infrastructure and surrounding areas. 4-Prevent fuel, oil, chemicals and other pollutants from contaminating soil, drainage channels or water sources and immediately contain and clean any accidental spills. 5-Take appropriate measures to control dust, noise and other disturbances during transportation and installation. 6-Store construction materials, fuel and equipment safely and in a manner that does not create environmental or community risks. 7-Take appropriate fire-prevention measures during installation and prohibit uncontrolled burning at the worksite. 8-Ensure that materials, tools and equipment do not obstruct public access or create hazards to beneficiaries and surrounding communities. 9-Remove all temporary materials, waste and debris and restore disturbed areas to a safe and clean condition upon completion. 10-Commitment to use environmentally friendly materials during the implementation of the project. السعر يشمل بما في ذلك العمال والآلات والمعدات و المواد، ونقلها الى موقع السعر يشمل بما في ذلك العمال والآلات والمعدات و المواد، ونقلها الى موقع التنفيذ، وكل ما يلزم لتحقيق العمل والقيام بكل الجهود لإنهاء العمل بأفضل طريقة ووفقاً للرسومات والمواصفات وتعليمات المهندس المشرف. وأيضاً يلتزم المقاول بتنفيذ الاعمال المتعلقة بالآثار البيئية وذلك من خلال : 1-الحفاظ على جميع مناطق العمل والتركيب نظيفة ومرتبطة طوال فترة تنفيذ الأعمال. 2-جمع والتخلص بشكل مناسب من جميع مواد التغليف، ومخلفات التركيب، والقصاصات، وغيرها من النفايات الناتجة عن تنفيذ الأعمال. ويُمنع منعاً باتاً حرق النفايات في الموقع أو التخلص منها بشكل عشوائي. 3-الحد من أي أعمال حفر أو اضطراب غير ضروري للتربة أو الغطاء النباتي أو البنية التحتية القائمة أو المناطق المحيطة بموقع العمل.				



	4-اتخاذ التدابير اللازمة لمنع تسرب الوقود والزيوت والمواد الكيميائية أو أي ملوثات أخرى إلى التربة أو قنوات تصريف المياه أو مصادر المياه، مع احتواء وتنظيف أي تسرب عرضي فور حدوثه. 5-اتخاذ الإجراءات المناسبة للحد من الغبار والضوضاء وأي إزعاج آخر ناتج عن نقل المواد أو تنفيذ أعمال التركيب. 6-تخزين مواد البناء والوقود والمعدات بطريقة آمنة لا تسبب مخاطر بيئية أو مخاطر على المجتمع المحلي. 7-اتخاذ التدابير المناسبة للوقاية من الحرائق أثناء أعمال التركيب، ويمنع إشعال النيران أو حرق المواد بشكل غير مسيطر عليه في موقع العمل. 8-ضمان عدم تسبب المواد أو الأدوات أو المعدات المستخدمة في إعاقة حركة السكان أو الوصول إلى الخدمات أو تشكيل أي مخاطر على المستخدمين أو أفراد المجتمع المحيط. 9-إزالة جميع المواد المؤقتة والنفايات والمخلفات الناتجة عن الأعمال، وإعادة أي مناطق متضررة إلى حالة السابفة عند الانتهاء من الأعمال. 10-الالتزام باستخدام مواد صديقة للبيئة أثناء تنفيذ المشروع			
1	Part 1: Supply and install the below materials to construct/Rehabilitate T-Shelter and EESK with different sizes الجزء الأول: توريد وتركيب المواد ادناه لانشاء/اعادة تاهيل الماوى الانتقالي والطارنه المحسنه بمقاسات مختلفه			
1.1	<u>Cutting and levelling works:</u> prepare the site for constructing Shelters by cut the over level soil, remove the stones, trees, garbage, and solid waste and all work restrictions, with transporting all waste materials out of the site to authorized places for such waste, and levelling the shelter site for implementation on flat land before implementation. And levelling the floor after implementation from inside and outside the shelter and filling it from the inside 20 cm and outside 30 cm to fix the plastic sheet and prevent the entry of rainwater with a layer of soil from the site itself, and all the necessary works to finish the work according to the specification, drawings and Engineer instructions.	<u>أعمال القطع التسوية:</u> تجهيز الموقع وذلك بقطع الزائد من التربة وإزالة الحجارة، والأشجار، والاساخ والمخلفات الصلبة مع تسوية ارضية الموقع وكل ما يعوق العمل، مع نقل هذه المواد من الموقع إلى الأماكن المصرح والمسموح بها لمثل هذه النفايات من قبل الجهات الرسمية وكذلك تسوية موقع المأوى لتنفيذه على ارض مستوية قبل التنفيذ. وتسوية الأرضية بعد التنفيذ من داخل وخارج المأوى وردمه من الداخل 20 سم والخارج 30 سم لتثبيت الطربال ومنع دخول مياه الامطار بطبقة تربه من الموقع نفسه وعمل كل ما يلزم لتنفيذ العمل بشكل جيد وبحسب المخططات والمواصفات وتعليمات المهندس المشرف.	M2 م2	1



1.2	<u>Excavation works:</u> Excavation for the vertical wooden poles to fix the shelter in the ground with a diameter suitable for wooden poles and a depth in any kind of soil soily, sandy, clay, rocky...etc, and remove the surplus outside the site to the designated site ,With the leveling of the excavation floor and well compaction of ground floor, and the work include all the necessary works to finish the work according to the specification, drawings and Engineer instructions.	<u>إعمال الحفر:</u> الحفر للمرايع الخشبية العمودية لتثبيت المأوى في الأرض بقطر مناسب للمرايع الخشبية في أي نوع من أنواع التربة: ترابية، رملية، طينية، الصخرية... الخ وإزالة الفائض خارج الموقع إلى الموقع المخصصة لذلك. والعمل يشمل كل ما يلزم لانتهاء العمل طبقاً للمواصفات و الرسومات الهندسية و توجيهات المهندس المشرف.	M3 م³	1	
1.3	<u>Wooden Poles:</u> Supply and install Wooden poles with dimensions of 7*7*300 cm for shelter, where that they are free from any heavy cracks, good quality to ensure the vertical and good fixation by the appropriate type of screws, the work includes all necessary to complete the work as per the drawings, specification and instruction of ACTED engineer	<u>مرايع خشبية:</u> توريد وتركيب مرايع خشبية بأبعاد 7*7*300 سم للخيام، بحيث تكون خالية من أي تشققات ثقيلة جودة جيدة بما يضمن الشاقولي والتثبيت الجيد بواسطة النوع المناسب من المسامير، والعمل يشمل كل ما يلزم لانتهاء العمل طبقاً للرسومات و المواصفات و تعليمات المهندس المشرف	Pcs قطعة	1	
1.4	<u>Wooden plates with 300 cm length:</u> Supply and install Wood plate with dimensions 2.5*10*300 cm for shelters, where that they are free from any heavy cracks, good quality to ensure the vertical and good fixation by the appropriate type of screws. , the work includes all necessary to complete the work as per the drawings, specification and instruction of ACTED engineer.	<u>الواح خشبية بطول 300 سم:</u> توريد وتركيب شرائح خشبية بأبعاد 2.5*10*300 سم للخيام، بحيث تكون خالية من أي تشققات ثقيلة جودة جيدة بما يضمن الشاقولي والتثبيت الجيد بواسطة النوع المناسب من المسامير، والعمل يشمل كل ما يلزم لانتهاء العمل طبقاً للرسومات و المواصفات و تعليمات المهندس المشرف	Pcs قطعة	1	



1.5	<u>Wooden plates with 400 cm length:</u> Supply and install Wood plate with dimensions 2.5*10*400 cm for shelters, where that they are free from any heavy cracks, good quality to ensure the vertical and good fixation by the appropriate type of screws, the work includes all necessary to complete the work as per the drawings, specification and instruction of ACTED engineer.	الواح خشبية بطول 400 سم : توريد وتركيب شرائح خشبية بأبعاد 400*10*2.5 سم للخيام، متنقل، بحيث تكون خالية من أي تشققات ثقيلة جودة جيدة بما يضمن الشاقولي والتثبيت الجيد بواسطة النوع المناسب من المسامير، والعمل يشمل كل ما يلزم لانتهاء العمل طبقا للرسومات والمواصفات و تعليمات المهندس المشرف	Pcs قطعة	1	
1.6	<u>Painting work:</u> In liter, supply and Implementation Oil paint to protect underground wood from corrosion	اعمال الدهان: باللتر توريد وتنفيذ دهان زيتي (سيلجلام) لحماية الأخشاب تحت الأرض من التآكل	Liter لتر	1	
1.7	<u>Reinforced Plastic Tarpaulin:</u> Supply and install of reinforced, polymer fibers tarpaulin for shelter frame (walls) with a density of 1100 g/m2, of high quality, more durable, strong and resistance to weather condition with the following details: - supply one piece of tarpaulin to cover 4 walls with Sewing shakshuka at the beginning and ending the tarpaulin and around 4 windows, 1 door, and along the ventilation holes so that they are open and closed during hot and cold days. - Implement iron rings vertical and horizontal (circular iron rings each 1.5 m by heating sealing), the work include printing ACTED and donor Logo on two sides and doing everything necessary to implement the shelter according to	طربال بلاستيك مسلح: توريد وتركيب طرابيل بلاستيكي مسلح بالاليف البوليمر (طربال خيام) لتكسيه الهيكل (الجدران) بكثافة 1100 جم / متر مربع ، ذات جودة عالية وأكثر متانة وقوة ومقاوم للظروف الجوية بالتفاصيل الآتية: - توريد طربال قطعة واحدة تغطي 4 جدران الخيمة مع خياطة شكشاك في بداية ونهاية الطربال وفي أماكن النوافذ عدد 4 والباب عدد 1 ، وعلى طول فتحات التهوية بحيث تكون قابلة للفتح والاعلاق ايام الحر والبرد - عمل حلقات حديدية بالطول والعرض (حلق كبس دائرية كل 1.5 متر) ، كما يشمل العمل طباعة شعار ACTED وشعار المانح على الجانبين و عمل كل ما يلزم لتنفيذ المأوى بحسب الرسومات وتعليمات المهندس المشرف.	M2 م2	1	



	the drawings and instructions of the supervising engineer.				
1.8	Reinforced Plastic Tarpaulin: Supply and install of reinforced, polymer fibers tarpaulin for shelter frame (walls) with a density of 900 g/m2, of high quality, more durable, strong and resistance to weather condition with the following details:- supply one piece of tarpaulin to cover 4 walls with Sewing shakshuka at the beginning and ending the tarpaulin and around 4 windows, 1 door, and along the ventilation holes so that they are open and closed during hot and cold days. - Implement iron rings vertical and horizontal (circular iron rings each 1.5 m by heating sealing) , the work include printing ACTED and donor Logo on two sides and doing everything necessary to implement the shelter according to the drawings and instructions of the supervising engineer.	طربال بلاستيك مسلح:توريد وتركيب طربال بلاستيكي مسلح بالاليف البوليمر (طربال خيام) لتكسيه الهيكل (الجدران) بكثافة 900 جم / متر مربع ، ذات جودة عالية وأكثر متانة وقوة ومقاوم للظروف الجوية بالتفاصيل الآتية:- توريد طربال قطعة واحدة تغطي 4 جدران الخيمة مع خياطة شكشاك في بداية ونهاية الطربال وفي أماكن النوافذ عدد 4 والباب عدد 1 ، وعلى طول فتحات التهوية بحيث تكون قابلة للفتح والاعلاق ايام الحر والبرد - عمل حلقات حديدية بالطول والعرض (حلق كيس دائرية كل 1.5 متر) ، كما يشمل العمل طباعة شعار ACTED وشعار المانح على الجانبين و عمل كل ما يلزم لتنفيذ المأوى بحسب الرسومات وتعليمات المهندس المشرف.	M2 2م	1	
1.9	Reinforced Plastic Tarpaulin: Supply and install of reinforced, polymer fibers tarpaulin for shelter frame (walls) with a density of 600 g/m2, of high quality, more durable, strong and resistance to weather condition with the following details:- supply one piece of tarpaulin to cover 4 walls with Sewing shakshuka at the beginning and ending the tarpaulin and around 4 windows, 1 door, and along the ventilation holes so that they are open and closed during hot and cold	طربال بلاستيك مسلح:توريد وتركيب طربال بلاستيكي مسلح بالاليف البوليمر (طربال خيام) لتكسيه الهيكل (الجدران) بكثافة 600 جم / متر مربع ، ذات جودة عالية وأكثر متانة وقوة ومقاوم للظروف الجوية بالتفاصيل الآتية:- توريد طربال قطعة واحدة تغطي 4 جدران الخيمة مع خياطة شكشاك في بداية ونهاية الطربال وفي أماكن النوافذ عدد 4 والباب عدد 1 ، وعلى طول فتحات التهوية بحيث تكون قابلة للفتح والاعلاق ايام الحر والبرد - عمل حلقات حديدية بالطول والعرض (حلق كيس دائرية كل 1.5 متر) ، كما يشمل العمل	M2 2م	1	



	days. - Implement iron rings vertical and horizontal (circular iron rings each 1.5 m by heating sealing) , the work include printing ACTED and donor Logo on two sides and doing everything necessary to implement the shelter according to the drawings and instructions of the supervising engineer.	طباعة شعار ACTED وشعار المانح على الجانبين و عمل كل ما يلزم لتنفيذ المأوى بحسب الرسومات وتعليمات المهندس المشرف.			
1.10	<u>Doors:</u> Supply and install of 1 wooden door, Made of wooden plates and wooden sheets with thickness 9 mm and dimensions 85*190cm, with the implementation of locks, handles, and hinges according to the attached drawings and instruction of ACTED engineer.	<u>الأبواب:</u> توريد وتركيب باب خشبي مصنوع من الألواح الخشبية والتربلاي بسمكة 9 ملم مقاس 85*190سم، مع تنفيذ المغاليق والمقابض والمفصلات بحسب الرسومات وتعليمات المهندس المشرف.	Pcs قطعة	1	
1.11	<u>Windows:</u> Supply and install of 1 wooden window Made of wooden plates and wooden sheets with thickness 9mm and dimensions 50*50cm, with the implementation of locks, handles, and hinges according to the attached drawings and instruction of ACTED engineer.	<u>النوافذ:</u> توريد وتركيب نافذة خشبية مصنوعة من الألواح الخشبية والتربلاي بسمكة 9 ملم، مقاس 50*50 سم مع تنفيذ المغاليق والمقابض والمفصلات بحسب الرسومات وتعليمات المهندس المشرف.	Pcs قطعة	1	
1.12	<u>Door Hinges:</u> Supply and install Door Hinges iron Hinges for doors good quality. And the work includes all necessary to complete the work as per the drawings, specification and instruction of ACTED engineer	<u>مفصلات الأبواب:</u> توريد وتركيب مفصلات حديدية لأبواب ذات جودة ممتازة، والعمل يشمل كل ما يلزم لانتهاء العمل طبقا للرسومات و المواصفات و تعليمات المهندس المشرف	Pcs قطعة	1	



1.13	<u>Window Hinges:</u> Supply and install iron Hinges for windows good quality, the work includes all necessary to complete the work as per the drawings, specification and instruction of ACTED engineer	<u>مفصلات النوافذ:</u> توريد وتركيب مفصلات حديدية لنوافذ ذات جودة ممتازة، والعمل يشمل كل ما يلزم لانتهاء العمل طبقاً للرسومات و المواصفات و تعليمات المهندس المشرف	Pcs قطعة	1	
1.14	<u>Interior Padlocks:</u> Supply and install Padlocks for latrine doors used for shelter from inside, the work includes all necessary to complete the work as per the drawings, specification and instruction of ACTED engineer	<u>هندرايات داخلية:</u> توريد وتركيب هندرايات لابواب المأوى تستخدم من الداخل نوعية ممتازة، والعمل يشمل كل ما يلزم لانتهاء العمل طبقاً للرسومات و المواصفات و تعليمات المهندس المشرف	Pcs قطعة	1	
1.15	<u>External Padlocks:</u> Supply and install Padlocks for shelter doors, large size used for shelter from outside, the work includes all necessary to complete the work as per the drawings, specification and instruction of ACTED engineer	<u>هندرايات خارجية:</u> توريد وتركيب هندرايات لابواب المأوى مقاس كبير تستخدم من الخارج نوعية ممتازة، والعمل يشمل كل ما يلزم لانتهاء العمل طبقاً للرسومات و المواصفات و تعليمات المهندس المشرف	Pcs قطعة	1	
1.16	<u>Locks:</u> Supply and install Tri-Circle Brass Padlock 265, Size 50mm,	<u>أقفال:</u> توريد وتركيب قفل نحاس ثلاثي الدائرة 265 مقاس 50 مم	Pcs قطعة	1	
1.17	<u>Galvanized iron sheet zinc corrugated sheet:</u> Supply and install of corrugated galvanized iron (zinc) sheets, 4 m long, 1 m wide, and 0.5 mm thick. It includes the work of thermal insulation of the zinc to prevent the transfer of heat from the roof to the inside of the shelter, where the thickness of the insulation is 6 mm, and the thermal insulation is sticking to the zinc using glue, the glue	<u>صفائح حديد مجلفنة مموجة (زنك):</u> توريد وتركيب صفائح الحديد المجلفن (الزنك) مموج (ردك) بطول 4 م وعرض 1 م وسماكة 0.5 ملم ويشمل اعمال العازل الحراري للزنج لمنع انتقال الحرارة من السقف الى داخل المأوى حيث يكون سماكة العازل 6مم ويتم لصق العزل الحراري بالزنك باستخدام الغراء، الغراء يجب أن يكون ذو التصاق ممتاز ولا يتأثر بالحرارة.	M2 2م	1	



	must have excellent adhesion and not be affected by heat.				
1.18	<u>Galvanized iron sheet zinc corrugated sheet:</u> Supply and install of corrugated galvanized iron (zinc) sheets, 4 m long, 1 m wide, and 0.38 mm thick. It includes the work of thermal insulation of the zinc to prevent the transfer of heat from the roof to the inside of the shelter, where the thickness of the insulation is 6 mm, and the thermal insulation is sticking to the zinc using glue, the glue must have excellent adhesion and not be affected by heat.	<u>صفائح حديد مجلفنة مموجة (زنك):</u> توريد وتركيب صفائح الحديد المجلفن (الزنك) موج (ردك) بطول 4 م وعرض 1 م وسماكة 0.38 ملم ويشمل اعمال العازل الحراري للزنج لمنع انتقال الحرارة من السقف الى داخل المأوى حيث يكون سماكة العازل 6مم ويتم لصق العزل الحراري بالزنك باستخدام الغراء، الغراء يجب أن يكون ذو التصاق ممتاز ولا يتأثر بالحرارة.	M2 2م	1	
1.19	<u>Galvanized iron sheet zinc corrugated sheet:</u> Supply and install of corrugated galvanized iron (zinc) sheets, 6 m long, 1 m wide, and 0.5 mm thick. It includes the work of thermal insulation of the zinc to prevent the transfer of heat from the roof to the inside of the shelter, where the thickness of the insulation is 6 mm, and the thermal insulation is sticking to the zinc using glue, the glue must have excellent adhesion and not be affected by heat.	<u>صفائح حديد مجلفنة مموجة (زنك):</u> توريد وتركيب صفائح الحديد المجلفن (الزنك) موج (ردك) بطول 6 م وعرض 1 م وسماكة 0.5 ملم ويشمل اعمال العازل الحراري للزنج لمنع انتقال الحرارة من السقف الى داخل المأوى حيث يكون سماكة العازل 6مم ويتم لصق العزل الحراري بالزنك باستخدام الغراء، الغراء يجب أن يكون ذو التصاق ممتاز ولا يتأثر بالحرارة.	M2 2م	1	
1.2	<u>Galvanized iron sheet zinc corrugated sheet:</u> Supply and install of corrugated galvanized iron (zinc) sheets, 6 m long, 1 m wide, and 0.38 mm thick. It includes	<u>صفائح حديد مجلفنة مموجة (زنك):</u> توريد وتركيب صفائح الحديد المجلفن (الزنك) موج (ردك) بطول 6 م وعرض 1 م وسماكة 0.38 ملم ويشمل اعمال العازل الحراري للزنج لمنع انتقال الحرارة من السقف الى داخل المأوى حيث يكون	M2 2م	1	



	the work of thermal insulation of the zinc to prevent the transfer of heat from the roof to the inside of the shelter, where the thickness of the insulation is 6 mm, and the thermal insulation is sticking to the zinc using glue, the glue must have excellent adhesion and not be affected by heat.	سماعة العازل 6مم ويتم لصق العزل الحراري بالزنك باستخدام الغراء، الغراء يجب أن يكون ذو التصاق ممتاز ولا يتأثر بالحرارة.			
1.21	<u>Thermal Insulator:</u> Supply and install thermal Insulator with thickness of 15 mm, isolation material Foam, covered with Aluminum layers at both sides' good quality.	<u>العازل الحراري:</u> توريد وتركيب عازل حراري سماعة 15 ملم، مادة العزل فوم، مغطى بطبقات الألمنيوم من الجانبين ذات نوعية جيدة.	M2 2م	1	
1.22	<u>Plywood sheets:</u> Supply and install plywood sheet with dimension of 1.22*2.44 m2, and 9 mm thick, free of any cracks and of high quality.	<u>الخشب الرقائقي (تربلاي):</u> توريد وتركيب خشب رقائقي (تربلاي) مقاس 1.22*2.44 متر مربع سماعة 9 ملم بحيث تكون خالية من اي تشققات وذات جودة عالية	M2 2م	1	
1.23	<u>Plywood sheets:</u> Supply and install plywood sheet with dimension of 1.22*2.44 m2, and 12 mm thick, free of any cracks and of high quality.	<u>الخشب الرقائقي (تربلاي):</u> توريد وتركيب خشب رقائقي (تربلاي) مقاس 1.22*2.44 متر سماعة 12 ملم بحيث تكون خالية من اي تشققات وذات جودة عالية	M2 2م	1	
1.24	<u>Plywood sheets:</u> Supply and install plywood sheet with dimension of 1.22*2.44 m2, and 2-3 mm thick, free of any cracks and of high quality.	<u>الخشب الرقائقي (ابلكاش):</u> توريد وتركيب خشب رقائقي (ابلكاش) سماعة 2-3 ملم بحيث تكون خالية من اي تشققات وذات جودة عالية.	M2 2م	1	
1.25	<u>Mosquito net:</u> Supply and install of mosquito net with small holes to prevent mosquitoes and insects from entering the shelter	<u>شبكة بعوض</u> توريد وتركيب شبكة بعوض ذو فتحات صغيرة لمنع دخول البعوض والحشرات الى داخل المخيم.	M2 2م	1	



1.26	<u>Plastic panel (single-sided):</u> Supply and install of a plastic panel (single-sided) with dimensions: width 60 cm - height 40 cm - thickness 0.5 cm where the line is prominent and 3 mm thick. The price includes everything needed to install the panel according to the drawings and directions of the supervising engineer.	<u>لوحة بلاستيكية (وجه واحد):</u> توريد وتركيب لوحة بلاستيكية (وجه واحد) بالأبعاد: العرض 60 سم - الارتفاع 40 سم - السماكة 0.5 سم حيث يكون الخط بارز وبسماكة 3 ملم السعر يشمل كل ما يلزم لتثبيت اللوحة حسب الرسومات وتوجيهات المهندس المشرف.	Pcs قطعة	1	
1.27	<u>Sign Board:</u> Supply and install of metallic sign board to includes ACTED and the donor logos, project's details, and the location. includes all necessary to complete the work as per the drawings and the specification instructed by ACTED engineer	<u>لوحة المشروع:</u> توريد وتركيب لوحة اسمية معدنية للمشروع حسب النموذج الخاص بأكتد مع طباعة شعار أكتد والممول والموقع. والعمل يشمل كل ما يلزم لانتهاء العمل طبقا للرسومات والمواصفات وتعليمات المهندس المشرف	Pcs قطعة	1	
1.28	Printing the logo of the organization and the donor, logo size 60 cm * 60 cm, to each logo by using appropriate colors according to the specifications, drawings, and directions of the supervising engineer.	طباعة شعار المنظمة والداعم وشعار ائتلاف الاستجابة للنزوح في اليمن على الخيام مقاس الشعارات 60 سم * 60 سم لكل شعار باستخدام الألوان المناسبة حسب المواصفات والرسومات وتوجيهات المهندس المشرف.	Pcs قطعة	1	
1.29	Supply and install of reinforced, polymer fibers tarpaulin for shelter frame (walls + roof) with a density of 800 g/m2, of high quality, more durable, strong and resistance to weather condition with the following details: 1. Tarpaulin for walls includes the following: - supply one piece of tarpaulin to cover 4 walls with Sewing shakshuka at the beginning and ending the tarpaulin and around 4 windows, 1 door. - Implement iron rings (circular iron	توريد وتركيب طرابيل بلاستيكي مسلح بالالياف البوليمر (طربال خيام) لتكسيه الهيكل (الجدران + السقف) بكثافة 800 جم / متر مربع ، ذات جودة عالية وأكثر متانة وقوة ومقاوم للظروف الجوية بالتفاصيل الآتية: 1. طربال للجدران ويشمل الآتي: - توريد طربال قطعة واحدة تغطي 4 جدران الخيمة مع خياطة شكشوك في بداية ونهاية الطربال وفي أماكن النوافذ عدد 4 والباب عدد 1 - عمل حلقات حديدية (حلق كبس دائرية كل 1.5 متر) مع احبال نايلون ، السماكة: 7 مم بطول 2 متر لربط طربال السقف مع طربال الجدران عن طريق الحلقات المثبتة كل 1.5 متر. كما يشمل	M2 م2	1	



	rings each 1.5 m by heating sealing) with nylon rope of thickness: 7 mm ($\pm$ 0.3 mm) and 2 m length to tied roof tarpaulin with walls tarpaulin to the iron rings fixed each 1.5 m , the work include printing ACTED and donor Logo on two sides according to the drawing. 2. Tarpaulin for roof includes the following: - supply one piece of tarpaulin to cover the roof with Implementing iron rings (circular iron rings each 1.5 m by heating sealing) to tied roof tarpaulin with walls tarpaulin to the iron rings fixed each 1.5 m and according to the drawing. Note: the supplier must visit the sites and take the dimensions of the shelter before cutting and sewing.	العمل طباعة شعار ACTED وشعار المانح على الجانبين وبحسب الرسومات المرفقة. 2. طربال لسقف ويشمل الاتي: - توريد طربال قطعة واحدة تغطي سقف الخيمة مع خياطة مع عمل حلقات حديدية (حلق كبس دائرية كل 1.5 متر) لربط طربال السقف مع طربال الجدران عن طريق الحلقات المثبتة كل 1.5 متر, وبحسب الرسومات المرفقة. ملاحظة: يجب على المقاول زيارة الموقع واخذ المقاسات لكل خيمة قبل البدء في الخياطة والقص			
1.30	Supply and install Plastic sheet Dimensions: 4x5m Weight: approx. (3.5 - 4.5) kg Manufacturing: made of woven high-density black polyethylene fibers, with reinforced rims by heat sealing on all sides. And print ACTED and donor Logo on two sides	توريد وتركيب طربال بلاستيك الأبعاد: ٤ * ٥ متر الوزن: تقريبا (3.5 – 4.5) كجم التصنيع: مصنوع من ألياف بولي إيثيلين محبوكة بكثافة عالية، وله حواف مدعمة بواسطة تغليف بالحرارة على جميع الجوانب يجب أن يحتوي الطربال البلاستيكي شعار ACTED وشعار المانح على الجانبين	Pcs قطعة	1	
1.31	Supply and install galvanized wood nails, smooth and high quality, all sizes.	توريد وتركيب مسامير خشب من الحديد الصلب المجلفن املس, جودة عالية, جميع المقاسات.	Kg كجم	1	



1.32	Supply and install roofing nail with head and high quality, all sizes.	توريد وتركيب مسامير خشبية مجلفنة (ابو كوفية) جودة عالية, جميع المقاسات.	Kg كجم	1	
1.33	Supply and install sisal Rope :length of 30 m, sisal - natural fiber of thickness : 1 cm	توريد وتركيب حبل الباف طبيعي بطول 30 متر وسماكة 1 سم نوعية ممتازة	Pcs عدد	1	
1.34	Supply and install nylon rope, Length: 30m (± 0.5 m), rope Type: nylon, Thickness: 7 mm (± 0.3 mm)	توريد وتركيب حبل نايلون ، الطول: 30 م (± 0.5 م) ، نوع الحبل: نايلون ، السماكة: 7 مم (± 0.3 مم)	Pcs عدد	1	
1.35	Supply and install metal Pegs Iron bar Length: 30 cm (± 3 cm) Diameter: φ12 mm (± 1 mm) Type: Iron bar with circular head and tapered or pointed edge	توريد وتركيب وتد حديد مسمار فولاذي طولها: 30 سم (± 3 سم) القطر 12 مم (± 1 مم) النوع: فولاذي له حافة مستديرة ورأس مدبب	Pcs عدد	1	
1.36	Supply 0.4 - 0.5 kg nail hammer (two sides, one for hitting and one for removing nails) with wooden handle, good quality.	توريد مطرقة مسامير وزن 0.4-0.5 كجم (وجهان ، أحدهما للضرب والآخر لإزالة المسامير) مع مقبض خشبي, نوعية ممتازة	Pcs عدد	1	
1.37	Supply Huck saw, medium 40 cm, wood uses, high quality. Indonesian or equivalent	توريد منشار خشب حجم متوسط طول 40 سم مكافئ للاندنوسي	Pcs عدد	1	
1.38	Supply Pickaxe, rocky type from two side (pointed), wooden hand, high quality, molded.	توريد محافر (فواريع) صخري اتجاهين (محرق) النوع الأصلي ذات يد خشبية وجودة عالية	Pcs عدد	1	
1.39	Supply Arabic Hoe, medium-size, wooden hand, high quality.	توريد مجرفة عربي حجم وسط ذات يد خشبية وجودة عالية	Pcs عدد	1	



1.4	Supply round head iron shovel with wooden handle, good quality.	توريد مجرفة حديدية (كريك) ذات رأس دائري بمقبض خشبي، ذات نوعية جيدة.	Pcs عدد	1	
1.41	Supply utility Knife :Heavy plastic or stainless-steel holder with extra Razors of 12 blades high quality type. (No. of Utility Knife = 1 PC)	توريد سكين مشروط بلاستيكي متين او حديد مقاوم للصدى مع شفرات اضافيه 12 ذات نوعية ممتازة . (عدد المشروط = 1 قطعة)	Pcs عدد	1	
1.42	Supply and install roofing self-drilling screws with washer and rubber, all sizes	توريد وتركيب براغي ذاتية الثقب (سكاريب) لسقف/الاشخاش مع الويسر والربلة، جميع المقاسات	Kg كجم	1	
1.43	Supply and install self-Drilling Screws all sizes	توريد وتركيب براغي ذاتية الثقب (سكاريب) لسقف/الاشخاش، جميع المقاسات.	Kg كجم	1	
2	Supply and installation of a Caravan with dimensions of 3 x 6 m : Supply and installation of a steel room with dimensions of 3 x 6 m to be installed on the site according to the plan and instructions of the supervising engineer, containing the following works: توريد وتركيب غرفة حديدية بأبعاد (6 × 3) م: توريد وتركيب غرفة حديدية بأبعاد 6 × 3 م يتم تركيبها في الموقع وفقا للمخططات وتعليمات المهندس المشرف، محتوية على الاعمال التالية :				
2.1	Construction work for the caravan's perimeter:	أعمال البناء لمحيط للغرفة :			
2.1.1	Supply and construction of the external walls of the buildings of hollow block cement 20 x 20 x 40 cm, the hollowed out automatically (High pressure) . for a height of 20 cm and depth of 10 cm from the surface of the soil after drilling and settiement , the construction will be carried out using a cement mortar (3:1), and the construction should be regular and level (building with screeds and scales), and the thickness of the mortar	أعمال البناء لمحيط للغرفة : توريد وإنشاء مباني الحوائط الخارجية من البلك الأسمنتي 20 × 20 × 40 سم المصمت اتوماتيكي الصنع (ضغط عالي) و سيتم البناء لإرتفاع 20 سم وعلى عمق 10 سم من سطح التربة بعد الحفر والتسوية، وباستخدام مونة أسمنتية (3:1) وعلى أن يكون البناء منتظما ومستوي (بناء بالقدة والميزان) وعلى أن لا يقل سماكة المونة عن (2سم) وذلك طبقا للمقاسات والأبعاد المحددة في الرسومات وبموجب المواصفات وتعليمات المهندس المشرف.السعر يشمل كل مايلزم	M2 متر مربع	3.6	



	should not be less than (2 cm) according to the dimensions that specified in the drawings and in accordance with the specifications and instructions of the supervising engineer. The price includes everything necessary to complete the work according to the drawings, specifications and instructions of the supervising engineer.	لإنهاء العمل طبقاً للرسومات والمواصفات و تعليمات المهندس المشرف.			
2.2	Steel Works: Supplying and installing a steel Caravan with dimensions of 3 x 6 m and a height of 2.5 all the details as shown in the attached drawings. The room contains the following items:	أعمال الحدادة : توريد وتركيب كمنبتة حديد بأبعاد 3 × 6 م وبارتفاع 2.5 جميع التفاصيل كما هي موضحة في الرسومات المرفقة ، تحتوي الغرفة على العناصر التالية :			
2.2.1	Double hollow steel section columns, with a cross-section of 50 * 25 mm and a thickness of 1.25 mm, and a length of 6 m. The connection between them is made with an iron connection from the bottom and top, and the columns are installed on the wall built below as shown in the drawings. The price includes the stainless-steel primer paint and the work of everything necessary to finish the item to the fullest extent according to the specifications and instructions of the supervising engineer.	اعمدة حديدية من الخاوي مزدوجة بمقطع 25*50 ملم وسماكة 1.25 مم و بطول 6 م يتم عمل الترابط بينها بوصلة حديدية من الاسفل والاعلى ويتم تثبيت الاعمدة على الجدار المبني بالاسفل كما هو موضح في الرسومات المرفقة. السعر يشمل الدهان بالبريمر المقاوم للصدأ وعمل كل مايلزم لإنهاء البند على اكمل وجه بحسب المواصفات و تعليمات المهندس المشرف.	Pcs عدد	7	
2.2.2	Hollow steel section beams with a cross-section of 50 * 25 mm and a thickness of 1.25 mm and length of 6 m that are well welded on the columns, as well as the work for the truss surface of the Caravan with the sectors and dimensions shown in the attached	جسور حديدية من الخاوي بمقطع 25*50 ملم وسماكة 1.25 مم و بطول 6 م يتم تلحيمها جيداً على الاعمدة وكذلك عمل الترس لسطح الغرفة بالقطاعات والابعاد الموضحة في الرسومات المرفقة وعمل الجسور اعلى الميول بشكل مزدوج وبنفس طريقة الترابط للاعمدة ويتم ضبط ميول السطح كما هو موضح في الرسومات المرفقة .	Pcs عدد	20	



	drawings. The beams are fixed above the slopes in double and in the same fixation as the columns. The price includes the stainless-steel primer paint and the work of everything necessary to finish the item to the fullest extent according to the specifications and instructions of the supervising engineer	السعر يشمل الدهان بالبريمر المقاوم للصدأ وعمل كل مايلزم لانتهاء البند على اكمل وجه بحسب المواصفات و تعليمات المهندس المشرف.			
2.2.3	Cutouts for walls and roofs are made of iron, 6 mm in diameter and length of 6 m, with distances not exceeding 30 cm. They are fixed by good welding as shown in the attached drawings and the price includes the stainless-steel primer paint and the work of everything necessary to finish the item t according to the specifications and instructions of the supervising engineer.	اعمال القواطع للجدران والسطح من الحديد الاملس قطر 6 ملم و بطول 6 م وبمسافات لا تزيد عن 30 سم وتثبت باللحام الجيد الخاوي كما هو موضحة في الرسومات المرفقة والسعر يشمل الدهان بالبريمر المقاوم للصدأ وعمل كل مايلزم لانتهاء البند على اكمل وجه بحسب المواصفات و تعليمات المهندس المشرف.	Pcs عدد	17	
2.2.4	Door works: Supply and installation of a single door made of wood, made of boards of wood thickness of 12 mm and dimensions of 1.8 * 0.8 m, and that it be installed on a frame of wooden boards, thickness of 9 mm and width of 7 cm, and wood rings of thickness 2 H and width of 5 cm and supplying 3 hinges of 15 cm with door handrab and door locker. Also, with good fixation on the iron structure using screws and finish the work with paint. The price includes everything necessary to complete the work according to the drawings, specifications and instructions of the supervising engineer.	اعمال الباب : توريد وتركيب باب واحد خشب من الواح خشب سماكة 12 مم وبابعاد 1.8*0.8 م وان يتم تركيبه على إطار من الاواح الخشبية سماكة 9 مم و بعرض 7 سم وحلق من الخشب بسماكة 2 هـ و بعرض 5 سم وتوريد 3 مفصلات من 15 سم مع الهنديات والمغلقة. ايضا مع الثبيت الجيد على الهيكل الحديد باستخدام البراغي وانتهاء العمل بالدهان باللون المطلوب. السعر يشمل كل مايلزم لانتهاء العمل طبقاً للرسومات والمواصفات و تعليمات المهندس المشرف.	Pcs عدد	1	



2.2.5	Window works: Supply and installation of windows of 9 mm thickness, and dimensions of 0.6 * 0.5 m, to be installed on a frame of wooden panels 12 mm thick and 7 cm wide, and a wood ring of thickness 2 H and 5 cm wide, and supplying 3 hinges of 10 cm With door handrab and door locker. with a good fixation on the iron structure using screws and finishing the work with painting. The price includes everything necessary to complete the work according to the drawings, specifications and instructions of the supervising engineer.	اعمال النوافذ : توريد وتركيب نوافذ من الواح خشب سماكة 12 مم وبابعاد 0.5*0.6 م وان يتم تركيبها على إطار من الالواح الخشبية سماكة 9 مم و بعرض 7 سم وحلق من الخشب بسماكة 2 هـ و بعرض 5 سم وتوريد 3 مفصلات من 10 سم مع الهنديات والمغلقة. ايضاً مع التثبيت الجيد على الهيكل الحديد باستخدام البراغي والتخديم بالدهان باللون المطلوب. السعر يشمل كل مايلزم لانهاء العمل طبقاً للرسومات والمواصفات و تعليمات المهندس المشرف.	Pcs عدد	3	
2.2.6	Supply and Install an iron mesh with a length of 20 m and wide of 1 m size 2*2 cm for the walls and surface of the caravan, and it is well fixed with screws technically way, according to the drawings and the instructions of the supervising engineer. The price includes everything necessary to complete the work according to the drawings, specifications, and instructions of the supervising engineer.	توريد و تركيب شبكة حديدية بطول 20 م وبعرض 1 م مقاس 2 * 2 سم لجدران و سطح الغرفة ومثبتة جيداً بالمسامير وبطريقة فنية حسب المخططات وتعليمات المهندس المشرف. السعر يشمل كل مايلزم لانهاء العمل طبقاً للرسومات والمواصفات و تعليمات المهندس المشرف.	Roll لفه	3	
2.2.7	Supply and Install a thermal insulator with a length of 20 m on the surface and walls of the Caravan, with a thickness of 12 mm and sufficient to isolate the heat of the sun. and well-fixed with screws technically way according to the drawings and the instructions of the supervisor engineer. The price includes everything necessary to complete the	توريد وتركيب عازل حراري بطول 20 م وبعرض 1 م لسطح وجدران الغرفة بسماكة 12 ملم ويكون كافياً لعزل حرارة الشمس ، ومثبتة جيداً بالمسامير وبطريقة فنية حسب المخططات وتعليمات المهندس المشرف السعر يشمل كل مايلزم لانهاء العمل طبقاً للرسومات والمواصفات و تعليمات المهندس المشرف.	Roll لفه	3	



	work according to the drawings, specifications, and instructions of the supervising engineer.				
2.2.8	supply and Install a Corrugated Sheet length of 6 m and wide 1 m for the walls and surface of the Caravan, with a thickness of 0.50 mm, and it is well fixed with screws at each bend on the downward side on the zinc board surface, the screw shall be of the type with a cap surrounded by a piece of plastic and well-fixed with screws technically way according to the drawings and the instructions of the supervising engineer. The price includes everything necessary to complete the work according to the drawings, specifications, and instructions of the supervising engineer.	تركيب زنك هناجر بطول 6 م وبعرض 1 م لجدران و سطح الغرفة بسماكة 0.50 ملم ويثبت بشكل جيد بالبراغي عند كل هابط على سطح الزنك وتكون البراغي من النوع كات القبعه المحاطه بقطعه بلاستيكيه (ربله) ويكتم بشكل جيد وبطريقة فنية حسب الرسومات وتعليمات المهندس المشرف. السعر يشمل كل ما يلزم لانهاء العمل طبقاً للرسومات والمواصفات و تعليمات المهندس المشرف.	Pcs عدد	11	
2.2.9	<u>Steel plate (single-sided):</u> Supply and install of a steel plate (single-sided) with dimensions: width 60 cm - height 60 cm - thickness 0.3 cm the price include print Acted and donor logos according to engineer instruction .	<u>لوحة معدنيه (وجه واحد):</u> توريد وتركيب لوحة معدنيه(وجه واحد) بالأبعاد: العرض 60 سم - الارتفاع 60 سم - السماكة 0.3 سم بحيث يتم طباعة شعار المنظمه والمناح عليها بحسب تعليمات المهندس المشرف .	Pcs قطعة	1	
3	<u>Electrical works:</u> Supplying and installation all electrical accessories according to the specifications below.	<u>أعمال الكهرباء:</u> توريد وتركيب الاكسسوارات والقطع الكهربائيه حسب التفصيل الوارد أدناه.			
3.1	<u>Lamp:</u> Supplying and installing lamp with 12 Watt capacity and 220 V type LED with all accessories like Along with the holder	<u>مصباح كهربائي:</u> توريد وتركيب مصباح كهربائي بقدرة 12 وات وذات فولتية مترددة 220 فولت من النوع LED مع كل ما يلزم من وصلات تركيب واسلاك.	No	2	



	adapter and all needs to be connected to the wiring.				
3.2	Electrical Wiring: Supply and install Padded wire with a good quality with 2×2.5mm Accessories: Along with all needs to be connected.	أسلاك كهربائية: توريد وتركيب اسلاك كهربائية مبطنة بجودة عالية وبمقطع 2.5×2 مم مع كل ما يلزم للتركيب والتوصيل.	ML	12	
3.4	PVs Pipe: Supplying and installing PVC pipe with a diameter of 1/2 in to protecting electricity wiring	مواسير بلاستيكية: توريد وتركيب مواسير PVC بقطر 0.5 إنش لحماية الاسلاك الكهربائية.	ML	12	
3.5	Circuit Breaker: With Capacity 13A and good quality.	قاطع كهربائي: توريد وتركيب قاطع كهربائي 13 أمبير ذات جودة عالية.	No	1	
3.6	Double Switch Socket: Supplying and installing double socket with good quality..	مأخذ كهربائي مزدوج: توريد وتركيب مأخذ كهربائي 13 أمبير بجودة عالية.	No	1	
3	Part 2 : Only Supply the below materials to targeted IDPs sites by Acted to construct/rehabilitate T-Shelter and EESK القسم الثاني: توريد فقط المواد أدناه الى مواقع النازحين المستهدفة من قبل اکتد				
3.1	Post - Wooden Pole: 70mm x 70mm x3000mm length, Margin of tolerance: section size: 70mm x70mm (±2mm) length: 3000 mm (± 30 mm) Colour: white or brown. Quality: hard quality, Moisture Level: dry as much as possible with moisture level (if any) must be between 9% to 15%. Shake, Cracks, free of crack as much	عمود خشب (خشب مربوع) 70 ملم × 70 ملم × 3000 ملم طول، هامش التسامح: حجم القسم: 70 ملم × 70 ملم (± 2 ملم) الطول: 3000 ملم (± 30 ملم) اللون: أبيض أو بني. الجودة: جودة صلبة، جذع خشبي مستوي الرطوبة: يجف قدر الإمكان على أن تتراوح نسبة الرطوبة (إن وجدت) بين 9% إلى 15%. خالية من التشققات قدر الإمكان. (40% الحد الأقصى المسموح به في الحزمة)	Pcs قطعة	1	



	as possible. (40% max allowed in the bundle)				
3.2	Girt Beam - Wooden Plate: 100mm width x 22mm thickness x 3000mm length. Margin tolerance: Width: 100 mm (± 4 mm) Thickness: 22 mm (± 2 mm) Length: 3000mm (± 30 mm) Colour: white or brown. Quality: hard quality Moisture Level: dry as much as possible with moisture level (if any) must be between 9% to 15%. Shake, Cracks, free of cracks as much as possible (4% max allowed in the bundle)	الواح خشب: عرض 100 ملم x سمك 22 ملم x طول 3000 ملم. هامش التسامح: العرض: 100 ملم (± 4 ملم) السُمك: 22 ملم (± 2 ملم) الطول: 3000 ملم (± 30 ملم) اللون: أبيض أو بني. الجودة: الجودة الصلبة مستوى الرطوبة: يجف قدر الإمكان على أن تتراوح نسبة الرطوبة (إن وجدت) بين 9% إلى 15%. أخالية من التشققات قدر الإمكان (4% كحد أقصى مسموح به في الحزمة)	Pcs قطعة	1	
3.3	Girt Beam - Wooden Plate: 100mm width x 22mm depth x 4000mm length, Margin of tolerance: Width: 100 mm (± 4 mm) Thickness: 22 mm (± 2 mm) Length: 4000mm (± 40 mm) Colour: white or brown. Quality: hard quality Moisture Level: dry as much as possible with moisture level (if any) must be between 9% to 15%. Shake, Cracks, free of cracks as much as possible. (4% max allowed in the bundle)	الواح خشب : عرض 100 مم x عمق 22 مم x طول 4000 مم، هامش التسامح: العرض: 100 ملم (± 4 ملم) السُمك: 22 مم (± 2 مم) الطول: 4000 ملم (± 40 ملم) اللون: أبيض أو بني. الجودة: جودة صلبة مستوى الرطوبة: جاف قدر الإمكان مع ضرورة أن يكون مستوى الرطوبة (إن وجد) بين 9% إلى 15%. رَج، تشققات، خالٍ من التشققات قدر الإمكان. (4% كحد أقصى مسموح به في الحزمة)	Pcs قطعة	1	



3.4	<u>Painting work:</u> In liter, supply and Implementation Oil paint to protect underground wood from corrosion.	<u>اعمال الدهان:</u> باللتر توريد وتنفيذ دهان زيتي (سيلجلام) لحماية الأخشاب تحت الأرض من التآكل	Liter لتر	1	
3.5	Reinforced Plastic Tarpaulin: Supply of reinforced, polymer fibers tarpaulin for shelter frame (walls) with a density of 1100 g/m2, of high quality, more durable, strong and resistance to weather condition with the following details: - supply one piece of tarpaulin to cover 4 walls with Sewing shakshuka at the beginning and ending the tarpaulin and around 4 windows, 1 door, and along the ventilation holes so that they are open and closed . - Implement iron rings vertical and horizontal (circular iron rings each 1.5 m by heating sealing) , the work include printing ACTED and donor Logo on two sides.	طربال بلاستيك مسلح: توريد طرابيل بلاستيكي مسلح بالاليف البوليمر (طربال خيام) لتكسيه الهيكل (الدران) بكثافة 1100 جم / متر مربع ، ذات جودة عالية وأكثر متانة وقوة ومقاوم للظروف الجوية بالتفاصيل الآتية: - توريد طربال قطعة واحدة تغطي 4 جدران الخيمة مع خياطة شكشوك في بداية ونهاية الطربال وفي أماكن النوافذ عدد 4 والباب عدد 1 , وعلى طول فتحات التهوية بحيث تكون قابلة للفتح والاعلاق. - عمل حلقات حديدية بالطول والعرض (حلق كيس دائرية كل 1.5 متر) , كما يشمل العمل طباعة شعار ACTED وشعار المانح على الجانبين و عمل..	M2 2م	1	
3.6	Reinforced Plastic Tarpaulin: Supply of reinforced, polymer fibers tarpaulin for shelter frame (walls) with a density of 900 g/m2, of high quality, more durable, strong and resistance to weather condition with the following details: - supply one piece of tarpaulin to cover 4 walls with Sewing shakshuka at the beginning and ending the tarpaulin and around 4 windows, 1 door, and along the ventilation holes so that they are open and closed.	طربال بلاستيك مسلح: توريد طرابيل بلاستيكي مسلح بالاليف البوليمر (طربال خيام) لتكسيه الهيكل (الدران) بكثافة 900 جم / متر مربع ، ذات جودة عالية وأكثر متانة وقوة ومقاوم للظروف الجوية بالتفاصيل الآتية: - توريد طربال قطعة واحدة تغطي 4 جدران الخيمة مع خياطة شكشوك في بداية ونهاية الطربال وفي أماكن النوافذ عدد 4 والباب عدد 1 , وعلى طول فتحات التهوية بحيث تكون قابلة للفتح والاعلاق. - عمل حلقات حديدية بالطول والعرض (حلق كيس دائرية كل 1.5 متر) , كما يشمل العمل طباعة شعار ACTED وشعار المانح على الجانبين .	M2 2م	1	



	- Implement iron rings vertical and horizontal (circular iron rings each 1.5 m by heating sealing) , the work include printing ACTED and donor Logo on two sides				
3.7	Rafter - Wooden Pole: 50mm x 50mm x4000mm length, <u>Margin of tolerance:</u> Section size: 50mm x50mm (± 5mm) Length: 4000 mm (± 100 mm) <u>Colour:</u> white or brown. <u>Quality:</u> hard quality, heartwood <u>Moisture Level:</u> dry as much as possible with moisture level (if any) must be between 9% to 15%. Shake, Cracks, free of crack as much as possible. (40% max allowed in the bundle)	عمود خشب (خشب مربع) 50 ملم × 50 ملم × 4000 ملم طول، هامش التسامح: حجم القسم: 50 ملم × 50 ملم (± 5 ملم) الطول: 4000 ملم (± 100 ملم) اللون: أبيض أو بني. الجودة: جودة صلبة، جذع خشبي مستوى الرطوبة: يجف قدر الإمكان على أن تتراوح نسبة الرطوبة (إن وجدت) بين 9% إلى 15%. خالية من التشققات قدر الإمكان. (40% الحد الأقصى المسموح به في الحزمة)	Pcs قطعة	1	
3.8	Metal Fender Washer: <u>Inside Diameter:</u> 5.3MM <u>Margin tolerance:</u> Outer Diameter: 24.5MM (± 3 mm) Inside Diameter: 5.3MM (± 0.3 mm) Thickness: 1.12 MM (± 0.1 mm) <u>Box weight:</u> 1.0kg. <u>Type:</u> Metallic. <u>More Details:</u> The inside hole shall be convenient to insert a 2.5" nail easily.	ورده ذات تشطيب مسطح من الفولاذ المقاوم للصدأ: القطر الداخلي: 5.3 ملم القطر الخارجي: 24.5 ملم (± 3 ملم) القطر الداخلي: 5.3 ملم (± 0.3 ملم) السُمك: 1.12 ملم (± 0.1 ملم) وزن الصندوق: 1.0 كجم. النوع: معدني. مزيد من التفاصيل: يجب أن تكون الفتحة الداخلية ملائمة لإدخال مسمار مقاس 2.5 بوصة بسهولة. Box	Box	1	
3.9	Door Hinges: <u>Dimensions:</u> 100mm length, 50mm width with at least 3 holes for bolts. <u>Quality:</u> good quality stainless steel hinges, and complete with fixing screws.	مفصلات الأبواب: توريد مفصلات حديدية لأبواب ذات جودة ممتازة، والعمل يشمل كل ما يلزم لإنهاء العمل طبقاً للرسومات و المواصفات و تعليمات المهندس المشرف	Pcs قطعة	1	



3.10	Window Hinges: Dimensions: 100mm length, 50mm width with at least 3 holes for bolts. Quality: good quality stainless steel hinges, and complete with fixing screws.	مفصلات النوافذ: توريد مفصلات حديدية لنوافذ ذات جودة ممتازة، والعمل يشمل كل ما يلزم لانتهاء العمل طبقا للرسومات و المواصفات و تعليمات المهندس المشرف	Pcs قطعة	1	
3.11	Interior Padlocks: Supply Padlocks for latrine doors used for shelter from inside, the work includes all necessary to complete the work as per the drawings, specification and instruction of ACTED engineer	هندرايات داخلية: توريد هندرايات لآبواب المأوى تستخدم من الداخل نوعية ممتازة، والعمل يشمل كل ما يلزم لانتهاء العمل طبقا للرسومات و المواصفات و تعليمات المهندس المشرف	Pcs قطعة	1	
3.12	Door Latch Barrel Bolt: Dimension: 200mm long (internal and external locks) Quality: good quality stainless steel straight barrel latch bolt, and complete with fixing screws .	هندرايات خارجية: توريد هندرايات لآبواب المأوى مقاس كبير تستخدم من الخارج نوعية ممتازة، والعمل يشمل كل ما يلزم لانتهاء العمل طبقا للرسومات و المواصفات و تعليمات المهندس المشرف	Pcs قطعة	1	
3.13	Steel handles: Dimension: 100 mm long (internal) Quality: good quality stainless steel handle, and complete with fixing screws .	مقابض فولاذية: الأبعاد: طول 100 مم (داخلي) الجودة: مقبض من الفولاذ المقاوم للصدأ عالي الجودة، ومزود بمسامير تثبيت.	Pcs قطعة	1	
3.14	Locks: Supply Tri-Circle Brass Padlock 265, Size 50mm,	أقفال: توريد قفل نحاس ثلاثي الدائرة 265 مقاس 50 مم	Pcs قطعة	1	
3.15	Galvanized iron sheet zinc corrugated sheet: Supply of corrugated galvanized iron (zinc) sheets, 4 m long, 1 m wide, and 0.5 mm thick. It includes the work of thermal insulation of the zinc to prevent the transfer of heat from the roof to the inside of the shelter, where the	صفائح حديد مجلفنة مموجة (زنك): توريد صفائح الحديد المجلفن (الزنك) مموج (ردك) بطول 4 م وعرض 1 م وسماكة 0.5 ملم ويشمل اعمال العازل الحراري للزنج لمنع انتقال الحرارة من السقف الى داخل المأوى حيث يكون سماكة العازل 6مم ويتم لصق العزل الحراري بالزنك باستخدام الغراء، الغراء يجب أن يكون ذو التصاق ممتاز ولا يتأثر بالحرارة.	M2 2م	1	



	thickness of the insulation is 6 mm, and the thermal insulation is sticking to the zinc using glue, the glue must have excellent adhesion and not be affected by heat.				
3.16	Galvanized iron sheet zinc corrugated sheet: Supply of corrugated galvanized iron (zinc) sheets, 4 m long, 1 m wide, and 0.38 mm thick.	صفائح حديد مجلفنة مموجة (زنك) : توريد صفائح الحديد المجلفن (الزنك) مموج (ردك) بطول 4 م وعرض 1 م وسماكة 0.38 ملم	M2 2م	1	
3.17	Galvanized iron sheet zinc corrugated sheet: Supply of corrugated galvanized iron (zinc) sheets, 6 m long, 1 m wide, and 0.5 mm thick.	صفائح حديد مجلفنة مموجة (زنك) : توريد صفائح الحديد المجلفن (الزنك) مموج (ردك) بطول 6 م وعرض 1 م وسماكة 0.5 ملم.	M2 2م	1	
3.18	Galvanized iron sheet zinc corrugated sheet: Supply of corrugated galvanized iron (zinc) sheets, 6 m long, 1 m wide, and 0.38 mm thick.	صفائح حديد مجلفنة مموجة (زنك) : توريد صفائح الحديد المجلفن (الزنك) مموج (ردك) بطول 6 م وعرض 1 م وسماكة 0.38 ملم	M2 2م	1	
3.19	Thermal Insulation: Roll 20m length x1.0m width x15mm thickness. Margin of tolerance: Width: 1000 mm (±10 mm) Thickness: 15 mm (±1 mm) Length: 20m (± 5cm) Colour: Plumbic or Silver. Quality: good quality	العازل الحراري: لفة بطول 20 م وعرض 1.0 م وسمك 15 مم. هامش التسامح: العرض: 1000 ملم (±10 ملم) السُمك: 15 مم (±1 مم) الطول: 20 م (± 5 سم) اللون: رصاصي أو فضي. الجودة: جودة جيدة	Roll لفه	1	
3.20	Plywood sheets, 9 mm thick: Supply of high-quality Plywood sheets, 9 mm thick, from an approved source/brand. The sheets must be first-grade, with a smooth uniform surface, and completely free from cracks, splits,	ألواح خشب رقائقي (بلايود) بسماكة 9 مم: توريد ألواح خشب رقائقي (بلايود) بسماكة 9 مم، نخب أول من مصدر معتمد. يجب أن تكون الألواح عالية الجودة، ذات سطح مستو ومتجانس، وخالية تماماً من الشقوق، العقد الخبيثة، التسوس، أو أي عيوب مصنعية.	M2 2م	1	



	knots, warping, or any structural defects.				
3.21	Plywood sheets, 12 mm thick: Supply of high-quality Plywood sheets, 12 mm thick, from an approved source/brand. The sheets must be first-grade, with a smooth uniform surface, and completely free from cracks, splits, knots, warping, or any structural defects.	ألواح خشب رقائقي (بلايود) بسمكة 12 مم: توريد ألواح خشب رقائقي (بلايود) بسمكة 12 مم، نخب أول من مصدر معتمد. يجب أن تكون الألواح عالية الجودة، ذات سطح مستو ومتجانس، وخالية تماماً من الشقوق، العقد الخبيثة، التسوس، أو أي عيوب مصنعية.	M2 2م	1	
3.22	Mosquito net: Supply of mosquito net with small holes to prevent mosquitoes and insects from entering the shelter	شبكة بعوض توريد شبكة بعوض ذو فتحات صغيرة لمنع دخول البعوض والحشرات إلى داخل المخيم.	M2 2م	1	
3.23	Plastic panel (single-sided): Supply of a plastic panel (single-sided) with dimensions: width 60 cm - height 40 cm - thickness 0.5 cm where the line is prominent and 3 mm thick. The price includes everything needed to install the panel according to the drawings and directions of the supervising engineer.	لوحة بلاستيكية (وجه واحد): توريد لوحة بلاستيكية (وجه واحد) بالأبعاد: العرض 60 سم - الارتفاع 40 سم - السماكة 0.5 سم حيث يكون الخط بارز وبسمكة 3 ملم السعر يشمل كل ما يلزم لتثبيت اللوحة حسب الرسومات وتوجيهات المهندس المشرف.	Pcs قطعة	1	
3.24	Printing the logo of the organization and the donor, logo size 60 cm * 60 cm, to each logo by using appropriate colors according to the specifications, drawings, and directions of the supervising engineer.	طبع شعار المنظمة والداعم على الخيام مقاس الشعارات 60 سم * 60 سم لكل شعار باستخدام الألوان المناسبة حسب المواصفات والرسومات وتوجيهات المهندس المشرف.	Pcs قطعة	1	
3.25	Supply of reinforced, polymer fibers tarpaulin for shelter frame (walls + roof) with a density of 800 g/m2, of high quality, more durable, strong and resistance to weather condition with the	توريد طراويل بلاستيكي مسلح باللياف البوليمر (طراويل خيام) لتكسيه الهيكل (الجدران + السقف) بكثافة 800 جم / متر مربع، ذات جودة عالية وأكثر متانة وقوة ومقاوم للظروف الجوية بالتفاصيل الآتية:	M2 2م	1	



	following details: 1. Tarpaulin for walls includes the following: - supply one piece of tarpaulin to cover 4 walls with Sewing shakshuka at the beginning and ending the tarpaulin and around 4 windows, 1 door. - Implement iron rings (circular iron rings each 1.5 m by heating sealing) with nylon rope of thickness: 7 mm ($\pm$ 0.3 mm) and 2 m length to tied roof tarpaulin with walls tarpaulin to the iron rings fixed each 1.5 m, the work include printing ACTED and donor Logo on two sides according to the drawing. 2. Tarpaulin for roof includes the following: - supply one piece of tarpaulin to cover the roof with Implementing iron rings (circular iron rings each 1.5 m by heating sealing) to tied roof tarpaulin with walls tarpaulin to the iron rings fixed each 1.5 m and according to the drawing. Note: the supplier must visit the sites and take the dimensions of the shelter before cutting and sewing.	1. طربال للجدران ويشمل الاتي: - توريد طربال قطعة واحدة تغطي 4 جدران الخيمة مع خياطة شكشاك في بداية ونهاية الطربال وفي اماكن النوافذ عدد 4 والبواب عدد 1 - عمل حلقات حديدية (حلق كيس دائرية كل 1.5 متر) مع احبال نايلون ، السماكة: 7 مم بطول 2 متر لربط طربال السقف مع طربال الجدران عن طريق الحلقات المثبتة كل 1.5 متر، كما يشمل العمل طباعة شعار ACTED وشعار المانح على الجانبين وبحسب الرسومات المرفقة. 2. طربال لسقف ويشمل الاتي: - توريد طربال قطعة واحدة تغطي سقف الخيمة مع خياطة مع عمل حلقات حديدية (حلق كيس دائرية كل 1.5 متر) لربط طربال السقف مع طربال الجدران عن طريق الحلقات المثبتة كل 1.5 متر، وبحسب الرسومات المرفقة. ملاحظة: يجب على المقاول زيارة الموقع واخذ المقاسات لكل خيمة قبل البدء في الخياطة والقص			
3.26	Tent Supply and delivery of Family tent with the following specifications: Threefold deluxe tent with the outer layer of grey cotton canvas, the black fabric as the middle layer and the inner	خيمة: توريد وتسليم خيمة عائلية بالمواصفات التالية: خيمة ثلاثية الطبقات (فاخرة)، تتكون من طبقة خارجية من قماش قطني رمادي (كانفاس)، وطبقة وسطى من قماش أسود، وطبقة داخلية من قماش مصبوغ أو مطبوع. يعتمد هيكل الخيمة على أعمدة	Pcs قطعة	1	



layer as dyed and printed fabric. The structure of the tent is based on iron poles and sticks which gives a strong and firm appearance of the tent. The tent has overall dimensions of 4 meters in length and width, and a height of 2.8 meters. It is constructed with four walls, each standing at 1.75 meters. The structure includes four doors, each measuring 1.75 meters in height and 1.15 meters in width, and four windows, each 0.40 meters high and 0.25 meters wide. The outer fabric is made of grey cotton canvas with a density of 600 GSM, while the middle fabric consists of black fabric of 160 GSM, and the inner lining is a dyed or printed fabric, also 160 GSM. The tent comes with 12 ropes of 14 mm thickness, one iron pole measuring 2.5 inches in round diameter, and 12 iron sticks of 1-inch round diameter. A 1 kg hammer is provided for setup, and the packing material includes both an inner and outer layer: the inner packing is a 300 GSM canvas bag, while the outer packing is made from 250 GSM PE lamination. Internal colors: Yellow, green and red., preferable green - Comes in-Arabic style or Kuwaiti style.- The tent floor is made from PVC, and it is 45cm long. Donor and Acted logos should be printed in two sides of the tent as per	وقضبان حديدية تمنحها مظهراً قوياً ومتيناً. تبلغ الأبعاد الإجمالية للخيمة 4 أمتار طولاً × 4 أمتار عرضاً، وبارتفاع كلي قدره 2.8 متر. وتتكون من أربع واجهات، يبلغ ارتفاع كل منها 1.75 متر. يشتمل الهيكل على أربعة أبواب، يبلغ ارتفاع كل باب 1.75 متر وعرضه 1.15 متر، بالإضافة إلى أربع نوافذ، يبلغ ارتفاع كل نافذة 0.40 متر وعرضها 0.25 متر. القماش الخارجي مصنوع من قماش قطني رمادي (كانفاس) بكثافة 600 غرام/م² (GSM)، بينما تتكون الطبقة الوسطى من قماش أسود بكثافة 160 غرام/م²، والبطانة الداخلية من قماش مصبوغ أو مطبوع بكثافة 160 غرام/م². تُرَوَّد الخيمة بـ 12 حبلًا بسماكة 14 مم، وعمود حديدي واحد بقطر دائري 2.5 بوصة، و12 قضيباً حديدياً بقطر دائري 1 إنش. كما يتم توفير مطرقة بوزن 1 كغ لأغراض التركيب. تشمل مواد التغليف طبقتين داخلية وخارجية، حيث تكون العبوة الداخلية عبارة عن حقيبة من قماش كانفاس بكثافة 300 غرام/م²، بينما تكون العبوة الخارجية مصنوعة من مادة بولي إيثيلين مغلفة (PE Lamination) بكثافة 250 غرام/م². الألوان الداخلية: أصفر، أخضر وأحمر، ويفضل اللون الأخضر وتكون بالنمط العربي أو النمط الكويتي. أرضية الخيمة مصنوعة من مادة PVC، ويبلغ ارتفاعها 45 سم. يجب طباعة شعارتي الجهة المانحة والمنظمه على جانبي الخيمة وفقاً للمواصفات التي يحددها الفريق قبل عملية طلب التوريد.			
---	---	--	--	--



	the specification provided by the team before the purchase request.				
3.27	Supply Plastic sheet Dimensions: 4x5m Weight: approx. (3.5 - 4.5) kg Manufacturing: made of woven high-density black polyethylene fibers, with reinforced rims by heat sealing on all sides. And print ACTED and donor Logo on two sides	توريد طربال بلاستيك الأبعاد: ٤ * ٥ متر الوزن: تقريبا (3.5 – 4.5) كجم التصنيع: مصنوع من ألياف بولي إيثيلين محبوكة بكثافة عالية، وله حواف مدعمة بواسطة تغليف بالحرارة على جميع الجوانب يجب أن يحتوي الطربال البلاستيكي شعار ACTED وشعار المانح على الجانبين	Pcs قطعة	1	
3.28	Supply galvanized wood nails, smooth and high quality, all sizes.	توريد مسامير خشاب من الحديد الصلب المجلفن املس، جودة عالية، جميع المقاسات.	Kg كجم	1	
3.29	Supply roofing nail with head and high quality, all sizes.	توريد مسامير خشبية مجلفنة (ابو كوفية) جودة عالية، جميع المقاسات.	Kg كجم	1	
3.30	Sisal Rope: 30m length <u>Margin of tolerance:</u> Length: 30m (± 0.5 m). Thickness: 5 mm (± 0.1 mm) <u>Type:</u> Natural Fiber	حبل السيزال: طول 30 متر هامش التسامح: الطول: 30 م (± 0.5 م). السُمْك: 5 مم (± 0.1 مم) النوع: ألياف طبيعية	Roll لفه	1	
3.31	Nylon Rope Length: 30m length <u>Margin of tolerance:</u> Length: 30m (± 0.5 m). Thickness: 8 mm (± 0.1 mm) <u>Type:</u> Nylon	توريد حبل نايلون ، الطول: 30 م (± 0.5 م) ، نوع الحبل: نايلون ، السماكة: 8 مم (± 0.1 مم)	Roll لفه	1	



3.32	Supply metal Pegs Iron bar Length: 30 cm (± 3 cm) Diameter: φ12 mm (± 1 mm) Type: Iron bar with circular head and tapered or pointed edge	توريد وتد حديد مسمار فولاذي طوله: 30 سم (± 3 سم) القطر 12 مم (± 1 مم) النوع: فولاذي له حافة مستديرة ورأس مدبب	Pcs عدد	1	
3.33	Supply 0.4 - 0.5 kg nail hammer (two sides, one for hitting and one for removing nails) with wooden handle, good quality.	توريد مطرقة مسامير وزن 0.4-0.5 كجم (وجهان ، أحدهما للضرب والآخر لإزالة المسامير) مع مقبض خشبي، نوعية ممتازة	Pcs عدد	1	
3.34	Supply Huck saw, medium 40 cm, wood uses, high quality. Indonesian or equivalent	توريد منشار خشب حجم متوسط طول 40 سم مكافئ للاندونيسي	Pcs عدد	1	
3.35	Supply Pickaxe, rocky type from two side (pointed), wooden hand, high quality, molded.	توريد محافر (فواريع) صخري اتجاهين (محرق) النوع الأصلي ذات يد خشبية وجودة عالية	Pcs عدد	1	
3.36	Supply Arabic Hoe, medium-size, wooden hand, high quality.	توريد مجرفة عربي حجم وسط ذات يد خشبية وجودة عالية	Pcs عدد	1	
3.37	Supply round head iron shovel with wooden handle, good quality.	توريد مجرفة حديدية (كريك) ذات رأس دائري بمقبض خشبي، ذات نوعية جيدة.	Pcs عدد	1	
3.38	Supply utility Knife :Heavy plastic or stainless-steel holder with extra Razors of 12 blades high quality type. (No. of Utility Knife = 1 PC)	توريد سكين مشرط بلاستيكي متين او حديد مقاوم للصدى مع شفرات اضافيه 12 ذات نوعية ممتازة . (عدد المشرط = 1 قطعة)	Pcs عدد	1	
3.39	Supply roofing self-drilling screws with washer and rubber, all sizes	توريد براغي ذاتية الثقب (سكاريب) لسقف/الاشخاب مع الويسر والربلة، جميع المقاسات	Kg كجم	1	
3.40	Supply self-Drilling Screws all sizes	توريد براغي ذاتية الثقب (سكاريب) لسقف/الاشخاب، جميع المقاسات.	Kg كجم	1	



PURPOSED DISCOUNT ACCORDING TO THE PO AMOUNT
تخفيضات مقدمه بحسب قيمة أمر الشراء

AMOUNT OF THE PO قيمة أمر الشراء	FROM USD 50,000 TO USD 99,000 من 50 ألف دولار الى 99 ألف دولار	FROM USD 100,000 TO USD 199,000 من 100 ألف دولار الى 199 ألف دولار	FROM USD 200,000 AND ABOVE من 200 ألف دولار وأكثر
PURPOSED DISCOUNT BY % قيمة التخفيض المقدم بالنسبة المئوية	%	%	%

DELIVERY CONDITIONS:
شروط التسليم

		DELIVERY CONDITIONS REQUESTED BY ACTED (ACTED) شروط التسليم التي تطلبها منظمة أكتد	DELIVERY CONDITIONS OFFERED BY THE BIDDER (if different) شروط التسليم التي عرضها مقدمي العطاءات (في حالة كانت مختلفة)
INCOTERM (as per last version)	شروط الغرفة التجارية الدولية لتسليم البضائع والسلع (انكوترم) (حسب الإصدار الأخير)	DDP TO DP SITES IN MARIB GOVERNORATE التسليم شامل التوصيل الى مواقع المستفيدين بمحافظة مأرب	
DELIVERY ADDRESS Office/Building No Street name City Governorate/province/district Country	عنوان التسليم رقم المكتب/ المبنى اسم الشارع المدينة/المحافظة / المقاطعة / المديرية البلد	IDP'S SITES IN : 4) MARIB GOVERNORATE DISTRICTS: MARIB CITY, AL-WADI. في مواقع النازحين في: 4) محافظة مأرب المديريات: مأرب المدينة، الوادي.	
DELIVERY DATE (either X days/months from contract signature or fixed date DD/MM/YYYY)	تاريخ التسليم (إما X يوم / شهر من تاريخ توقيع العقد أو تاريخ محدد يوم / شهر / سنة)	5 DAYS AFTER SIGNING THE PURCHASE ORDER TO START THE IMPLEMENTATION 5 أيام بعد توقيع أمر الشراء للبدء في التنفيذ	



BIDDER'S CONDITIONS:**شروط مقدم العطاء:**

	GENERAL CONDITIONS RECOMMENDED BY ACTED شروط عامة اقترحتها منظمة أكتد (ACTED)	GENERAL CONDITIONS OFFERED BY BIDDERS (if different) شروط عامة عرضها مقدمي العطاءات (في حالة كانت مختلفة)
VALIDITY OF THE OFFER صلاحية العرض	12Months أشهر 12	
TERMS OF PAYMENT شروط الدفع	<u>BANK ACCOUNT IN ALKURIMI MICRO FINANCE</u> <u>ISLAMIC BANK</u> <u>يفضل تسجيل الحساب البنكي في بنك الكريمي للتمويل الأصغر</u> <u>الإسلامي</u>	

Name of Bidder's Authorized Representative:

اسم المندوب المعتمد لمقدم العطاء _____

Authorized signature and stamp:

التوقيع والختم المعتمد _____

Date:

التاريخ _____

